

# 大公報

Ta-Kung Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港)報大：印  
號六十九百七十七第  
號二四三第路新香港：址地  
七至一八七五七：機德面電  
毫五幣港電：張大紙出日今  
印司公限有港印利有港

## 就米蘭銀行在京設代表處

### 英銀行家談中國調整 認為對香港影響不大

【本報訊】英銀行家談中國調整，認為對香港影響不大。據悉，英銀行家對中國經濟調整持樂觀態度，認為中國政府採取的措施將有助於穩定經濟，並對香港產生積極影響。英銀行家表示，中國經濟的調整是必要的，且將在短期內見效。他們認為，中國政府對金融體系的改革將有助於提高經濟效率，並為香港提供更多的投資機會。此外，英銀行家還談到了中國對外開放政策的實施情況，認為中國政府正積極吸引外國投資，並加強與國際經濟的聯繫。他們認為，這將有助於提高中國的國際地位，並為香港提供更多的發展空間。

## 一千三百萬工人昨一致行動

### 波蘭全國罷工四小時 政府終答允恢復談判

【本報訊】波蘭全國罷工四小時，政府終答允恢復談判。據悉，波蘭全國各地的工人在昨天下午四時至八時進行了罷工行動，以抗議政府對勞工權益的侵犯。罷工行動在波蘭全國各地同時進行，涉及多個行業，包括製造業、服務業和公共事業。罷工導致了全國範圍內的交通中斷和生產停頓。在罷工進行期間，政府與工會代表進行了多次談判，但未能達成協議。最終，政府決定恢復談判，並承諾將採取措施改善勞工待遇。工會方面表示，他們將繼續關注談判進展，並確保勞工權益得到充分保障。

## 波蘭全國罷工四小時

### 政府終答允恢復談判

【本報訊】波蘭全國罷工四小時，政府終答允恢復談判。據悉，波蘭全國各地的工人在昨天下午四時至八時進行了罷工行動，以抗議政府對勞工權益的侵犯。罷工行動在波蘭全國各地同時進行，涉及多個行業，包括製造業、服務業和公共事業。罷工導致了全國範圍內的交通中斷和生產停頓。在罷工進行期間，政府與工會代表進行了多次談判，但未能達成協議。最終，政府決定恢復談判，並承諾將採取措施改善勞工待遇。工會方面表示，他們將繼續關注談判進展，並確保勞工權益得到充分保障。

## 波蘭全國罷工四小時

### 政府終答允恢復談判

【本報訊】波蘭全國罷工四小時，政府終答允恢復談判。據悉，波蘭全國各地的工人在昨天下午四時至八時進行了罷工行動，以抗議政府對勞工權益的侵犯。罷工行動在波蘭全國各地同時進行，涉及多個行業，包括製造業、服務業和公共事業。罷工導致了全國範圍內的交通中斷和生產停頓。在罷工進行期間，政府與工會代表進行了多次談判，但未能達成協議。最終，政府決定恢復談判，並承諾將採取措施改善勞工待遇。工會方面表示，他們將繼續關注談判進展，並確保勞工權益得到充分保障。

## 波蘭全國罷工四小時

### 政府終答允恢復談判

【本報訊】波蘭全國罷工四小時，政府終答允恢復談判。據悉，波蘭全國各地的工人在昨天下午四時至八時進行了罷工行動，以抗議政府對勞工權益的侵犯。罷工行動在波蘭全國各地同時進行，涉及多個行業，包括製造業、服務業和公共事業。罷工導致了全國範圍內的交通中斷和生產停頓。在罷工進行期間，政府與工會代表進行了多次談判，但未能達成協議。最終，政府決定恢復談判，並承諾將採取措施改善勞工待遇。工會方面表示，他們將繼續關注談判進展，並確保勞工權益得到充分保障。



現代文學巨匠 文聯名譽主席  
茅盾昨晨在京逝世

## 波蘭全國罷工四小時

### 政府終答允恢復談判

【本報訊】波蘭全國罷工四小時，政府終答允恢復談判。據悉，波蘭全國各地的工人在昨天下午四時至八時進行了罷工行動，以抗議政府對勞工權益的侵犯。罷工行動在波蘭全國各地同時進行，涉及多個行業，包括製造業、服務業和公共事業。罷工導致了全國範圍內的交通中斷和生產停頓。在罷工進行期間，政府與工會代表進行了多次談判，但未能達成協議。最終，政府決定恢復談判，並承諾將採取措施改善勞工待遇。工會方面表示，他們將繼續關注談判進展，並確保勞工權益得到充分保障。

## 捷聯企業有限公司 及 益大地產有限公司

### 現金收購

捷聯企業有限公司宣佈，代表益大地產有限公司（益大地產）以每股六元六角價格現金收購捷聯企業有限公司（捷聯）之全部已發行股份之建議現已截止。已收到有關4,074,630股之有效接納者，即佔捷聯已發行股份百分之81.1。故於一九八一年三月二十七日辦公時間後，益大地產收購捷聯之全部已發行股份之建議將獲通過。現金收購之支票將於今後十四日內付寄寄出。

### 董事

鄭樹志、任澤民及沈榮傑即日已辭去董事職位，並委任下列各董事，即日生效：  
鍾正文（主席兼董事總經理）  
白彩華女士（副主席）  
趙國超（執行董事）  
鍾顯榮  
鍾顯前  
鍾顯得  
鍾顯堅任董事局董事。

### 公司改名

鑑於益大地產已收購捷聯之多數股權，故建議將捷聯改名為「益大投資有限公司」。現定於一九八一年五月十一日在股東週年大會後立即召開股東特別大會討論此項。

### 更改公司註冊地址

由一九八一年三月二十八日起，捷聯之註冊地址將改為：  
香港夏慤道12號  
美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

### 建議收購物業及發行新股事項

一九八一年三月五日股東大會決議文件內稱，益大地產有意收購捷聯向益大地產收購更多物業發展計劃之建議，以擴展捷聯之業務，同時捷聯亦向股東配發新股。新董事局認為捷聯需要增加物業發展地盤之權益，俾能在今後數年內提高收益。依據今日簽訂之協議，捷聯已同意向益大地產及鍾正文先生夫人及其子女所控制之若干公司收購更多物業資產，總值為港幣3,411,883,494元。所收購之物業發展地盤，全部預計可於兩至三年內完成。

上述收購地盤乃下列各項之地盤，將被收購之資產淨值（已根據該等公司之最近管理賬目編製並按專業物業估值調整），計至一九八一年三月二十七日實方儲蓄於上述各公司之全部未償還貸款及息之淨值（已減去撥充貸款）。

新董事局經考慮專業人士意見後，認為在目前不宜由股東供股集資以進行此項計劃，故建議以每股港幣6.80元價格發行新股35,541,690股予實方（此等新股將列為繳足股款並有權享有未來一切股息及其他分配），以付收購總值中之港幣3,411,883,492元，其餘100,000,000元將以貸款方式暫欠實方，並以對捷聯有利之利率計算。

擬收購各項物業之詳情如下：

(甲)下列各公司之上述股份，連同實方已借予該等公司之貸款共71,846,938元之權益：

公司	物業	將收購之已發行股份之百分比
(1) 凱聯酒店投資有限公司	銅鑼灣怡和街64-78號豪華大廈連伊榮街18號及柴灣內地段100號	25
(2) 凱聯酒店置業有限公司	柴灣內地段102及107號	20
(3) 益基發展有限公司	九龍大埔道72-74號	100
(4) 羅達發展有限公司	荃灣市地段219號	22.22
(5) 榮富佳置業有限公司	九龍尖沙咀東部九龍內地段10600號（註1）	33.33

## 捷聯企業有限公司 股東特別大會通告

茲訂於一九八一年三月二十七日（星期三）下午二時於香港干諾道中文華酒店23樓東座召開股東特別大會，以考慮並酌情通過下列普通決議案：

- ### 普通決議案
- 茲決議：
- (甲) 增設本公司每股面值港幣一元股份850,000,000股使本公司法定股本由港幣250,000,000元增至港幣600,000,000元；
  - (乙) 認可並批准一九八一年三月二十七日日本公司與益大地產有限公司（益大地產）、益大發展有限公司（益大發展）及益大財務有限公司（益大財務）所簽訂有關本公司同意以港幣341,683,494元收購下列權益（即股份發行本公司股份以現金償付）之協議：
    - (1) 益大地產、益大發展及益大財務所分別擁有凱聯酒店投資有限公司（怡和街64-78號連伊榮街18號及柴灣內地段100號之業主）、凱聯酒店置業有限公司（柴灣內地段102及107號之業主）、益基發展有限公司（九龍大埔道72-74號之業主）、羅達發展有限公司（荃灣市地段219號之業主）及榮富佳置業有限公司（九龍內地段10600號百分之六十業主）之權益；
    - (2) 益大地產、益大發展及益大財務所分別擁有凱聯酒店投資有限公司、凱聯酒店置業有限公司、益基發展有限公司、羅達發展有限公司及榮富佳置業有限公司之若干股東貸款之權益；及
    - (3) 由益大地產購入之香港淡濱水淨道27號山閣；並
  - (丙) 授權董事會為完成上述協議而發行所需股份。

註冊辦事處：  
香港夏慤道12號  
美國銀行中心33樓

承董事會命  
秘書  
GLADEDALE COMPANY LIMITED  
謹啓

- ### 附註：
- (1) 本公司股東有權委任代表出席會議，並在投票時代表股東投票。代表無須為本公司股東。
  - (2) 決議案(乙)所通過協議則連同建議收購各公司所擁有各項物業之物業價值證書可在香港太古大廈6樓的律師行辦事處查閱。
  - (3) 預期有關上述各項建議詳情之致股東通知函可於一九八一年三月三十日寄出（財務顧問捷聯有限公司已研究此等建議，並認為收購條件公平合理，故推薦股東投票贊成此建議）。

EDA REALTY LTD.

## 遷址通告

### 益大發展有限公司 益大地產有限公司 捷聯企業有限公司

已遷往下列新址：  
香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓  
電話：5-255211  
電訊號碼：61870 EDA HX

## 波蘭全國罷工四小時

### 政府終答允恢復談判

【本報訊】波蘭全國罷工四小時，政府終答允恢復談判。據悉，波蘭全國各地的工人在昨天下午四時至八時進行了罷工行動，以抗議政府對勞工權益的侵犯。罷工行動在波蘭全國各地同時進行，涉及多個行業，包括製造業、服務業和公共事業。罷工導致了全國範圍內的交通中斷和生產停頓。在罷工進行期間，政府與工會代表進行了多次談判，但未能達成協議。最終，政府決定恢復談判，並承諾將採取措施改善勞工待遇。工會方面表示，他們將繼續關注談判進展，並確保勞工權益得到充分保障。

一九八一年三月二十七日

大公報

香港

電話：5-255211

電訊號碼：61870 EDA HX

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

一九八一年三月二十七日

大公報

香港

電話：5-255211

電訊號碼：61870 EDA HX

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

一九八一年三月二十七日

大公報

香港

電話：5-255211

電訊號碼：61870 EDA HX

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

一九八一年三月二十七日

大公報

香港

電話：5-255211

電訊號碼：61870 EDA HX

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

一九八一年三月二十七日

大公報

香港

電話：5-255211

電訊號碼：61870 EDA HX

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

一九八一年三月二十七日

大公報

香港

電話：5-255211

電訊號碼：61870 EDA HX

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

一九八一年三月二十七日

大公報

香港

電話：5-255211

電訊號碼：61870 EDA HX

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心（即前金門大廈）33樓

一九八一年三月二十七日



# 閩省人大政協即將開會

## 將對特區建設作新規定

### 參加政協會議的港澳委員抵榕

【本報福州二十七日電】福建省人民代表會議及政治協商會，定於三月二十八日（星期日）在福州開會。據悉：兩會開幕式，將由省政府主席劉建群主持。屆時，將有各縣代表及各界人士參加。此外，參加政協會議的港澳委員，亦已於日前抵達福州。據悉：該等委員，係由港、澳兩地選出，代表該兩地人民參加政協會議。該等委員抵榕後，即與省府秘書處接洽，並由秘書處派員陪同，前往各機關參觀訪問。該等委員在榕期間，將與省府各廳處長及各界人士交換意見，並向省府提出建議。該等委員之來榕，顯示省府對港澳問題之重視，並顯示省府與港澳兩地之友好關係。

# 黃崗烈士殉難十七周年紀念

## 廣州九二九會報告

### 張學良方璧南出席

#### 黃興之孫黃儀恭及幾位烈士家屬參加

【本報廣州二十七日電】黃崗烈士殉難十七周年紀念，定於三月二十八日（星期日）在廣州舉行。據悉：該項紀念，係由廣州九二九會發起，並得到各界人士之熱烈響應。該項紀念之內容，包括：舉行追悼大會、展覽烈士遺物、放映烈士生前事蹟影片等。此外，並有各界人士之代表，向烈士家屬致慰問詞，並頒發紀念品。該項紀念之舉行，旨在喚起國民之愛國熱忱，並激勵國民之抗戰意志。據悉：該項紀念，將於上午十時在黃崗烈士殉難處舉行。屆時，將有數千人參加。該項紀念之舉行，將使國民更加認識到烈士之偉大貢獻，並更加堅定國民之抗戰信心。

# 福特說中美關係重要

## 凌駕於任何台灣問題

### 已邀請趙紫陽訪美暗示里根可能訪中國

【路透社華盛頓二十七日電】福特總統在訪問中國期間，曾與中國領導人交換意見。福特總統表示，中美兩國之友好關係，對於世界和平與穩定，具有極重要之意義。福特總統並表示，中美兩國之友好關係，應凌駕於任何台灣問題之上。福特總統並表示，他已邀請中國領導人趙紫陽訪美，以進一步加強中美兩國之友好關係。福特總統並表示，他相信，美國總統里根，亦將訪問中國，以進一步加強中美兩國之友好關係。福特總統之上述言論，顯示美國政府對中美兩國友好關係之重視，並顯示美國政府對台灣問題之立場。

# 波蘭局勢緊張 蘇聯蠢蠢欲動

## 國際金融市場起風浪

### 金價為兩月來最高峰

【路透社華盛頓二十七日電】波蘭局勢日益緊張，蘇聯軍隊在波蘭境內之活動，引起國際社會之高度關注。據悉：蘇聯軍隊在波蘭境內之活動，包括：在波蘭境內進行軍事演習、在波蘭境內建立軍事基地等。蘇聯政府並表示，蘇聯軍隊在波蘭境內之活動，係屬正常之軍事活動，並無任何政治目的。然而，國際社會對此表示懷疑，並認為蘇聯軍隊在波蘭境內之活動，係為侵略波蘭之準備。此外，國際金融市場亦因波蘭局勢之緊張而產生波動。據悉：金價在過去兩週內，已創下兩年來之最高峰。此顯示國際投資者對波蘭局勢之擔憂，並顯示國際投資者對蘇聯之不信任。

# 美中英貿易進展定期

## 三五年後將大發展

### 美中英貿易委員會訪華團長發表談話

【本報華盛頓二十七日電】美中英貿易委員會訪華團長，在訪問中國期間，曾與中國領導人交換意見。團長表示，美中英貿易關係之發展，對於美國、中國及英國之經濟，均具有極重要之意義。團長並表示，美中英貿易關係之發展，應定期進行，並應在未來三五年內，實現大規模之發展。團長並表示，美中英貿易委員會將繼續致力於促進美中英貿易關係之發展，並為美國、中國及英國之經濟合作，做出積極之貢獻。團長之上述言論，顯示美中英貿易委員會對美中英貿易關係之重視，並顯示美中英貿易委員會對未來美中英貿易關係之信心。

# 德文德路建文化街樓房

## 港商投資合作正式簽約

### 新廈廿層將來對外出售

【本報香港二十七日電】德文德路建文化街樓房，港商投資合作正式簽約。據悉：該項樓房之興建，係由港商與德文德路政府合作進行。該項樓房之興建，旨在發展德文德路之文化事業，並為德文德路政府增加收入。該項樓房之興建，將於近期內動工，並預計在未來兩年內完工。該項樓房之興建，將使德文德路之文化事業得到進一步發展，並使德文德路政府之收入得到進一步增加。此外，該項樓房之興建，亦將為德文德路之居民提供便利，並使德文德路之環境得到進一步改善。

### 全國重點農校 德仲農校校慶

【本報廣州二十七日電】全國重點農校德仲農校，定於三月二十八日（星期日）舉行校慶。據悉：該項校慶，係由德仲農校發起，並得到各界人士之熱烈響應。該項校慶之內容，包括：舉行校慶大會、展覽校慶紀念品、放映校慶影片等。此外，並有各界人士之代表，向德仲農校師生致慰問詞，並頒發紀念品。該項校慶之舉行，旨在慶祝德仲農校之建校週年，並顯示德仲農校之發展成就。據悉：該項校慶，將於上午十時在德仲農校舉行。屆時，將有數千人參加。該項校慶之舉行，將使德仲農校師生更加認識到德仲農校之偉大貢獻，並更加堅定德仲農校師生之抗戰信心。

### 當年陶鑄宿願可實現

【本報廣州二十七日電】當年陶鑄宿願可實現。據悉：陶鑄先生生前曾提出，在廣州興建一座陶鑄紀念館，以紀念陶鑄先生之偉大貢獻。該項紀念館之興建，旨在發展廣州之文化事業，並為廣州市民提供便利。該項紀念館之興建，將於近期內動工，並預計在未來兩年內完工。該項紀念館之興建，將使廣州之文化事業得到進一步發展，並使廣州市民之生活得到進一步改善。

### 美經濟專家米勒 在杭研討會發言

【本報杭州二十七日電】美經濟專家米勒，在訪問中國期間，曾與中國領導人交換意見。米勒表示，美國經濟專家將繼續致力於促進中美兩國之經濟合作，並為美國、中國及世界之經濟發展，做出積極之貢獻。米勒並表示，美國經濟專家將繼續致力於促進中美兩國之貿易關係之發展，並為美國、中國及世界之經濟發展，做出積極之貢獻。米勒之上述言論，顯示美國經濟專家對中美兩國經濟合作之重視，並顯示美國經濟專家對未來中美兩國經濟合作之信心。

### 茅盾小傳

茅盾，原名沈德鴻，字雁冰，浙江桐鄉人。早年畢業於杭州第一師範學校，後在上海從事文學創作。茅盾之文學創作，以小說為主，代表作有《子夜》、《阿Q正傳》等。茅盾之文學創作，深受讀者之喜愛，並使茅盾成為中國文學界之重要人物。茅盾之文學創作，不僅豐富了中國文學之內容，亦使中國文學之水平得到進一步提高。茅盾之文學創作，亦使茅盾成為中國文學界之楷模，並使茅盾成為中國文學界之領袖。

### 英國著名銀行到京開業

【本報北京二十七日電】英國著名銀行，定於三月二十八日（星期日）在北京開業。據悉：該項銀行之開業，旨在發展中國之金融事業，並為中國市民提供便利。該項銀行之開業，將於近期內動工，並預計在未來兩年內完工。該項銀行之開業，將使中國之金融事業得到進一步發展，並使中國市民之生活得到進一步改善。

### 漢身獨全產遺

【本報廣州二十七日電】漢身獨全產遺。據悉：漢身獨全產遺，係指在抗戰期間，漢身獨全產遺之烈士。該項烈士之犧牲，旨在發展中國之革命事業，並為中國之獨立與自由，做出積極之貢獻。該項烈士之犧牲，將於近期內舉行追悼大會，以紀念該項烈士之偉大貢獻。該項烈士之犧牲，亦將使中國之革命事業得到進一步發展，並使中國之獨立與自由得到進一步實現。







### 水電道路已解決 順岸碼頭將完成

### 蛇口首期工程進展順利

【本報訊】深圳蛇口首期工程進展順利，目前碼頭、水電、道路等工程已告完成。該項工程由香港招商局投資，預計將於明年上半年完工。屆時，蛇口將成為一個集港口、工業、住宅於一體的綜合性開發區。

### 近日持槍劫案突增加

### 五匪昨械劫中區銀行

### 掠名貴手錶值五百萬

### 灣仔大佛口解款車被劫十萬元

【本報訊】最近，香港中區及灣仔地區發生多宗持槍劫案，其中以五匪昨日在灣仔大佛口劫掠中區銀行一案最為重大。該案涉及金額高達五百萬元，警方正全力追緝中。

### 中國財貿報

CHINA FINANCE AND TRADE JOURNAL

向國內外廣泛發行 歡迎訂閱刊登廣告

【本報訊】中國財貿報是一份綜合性經濟新聞刊物，內容涵蓋國內外經濟動態、市場行情及企業發展。本報致力於為讀者提供權威、準確的經濟資訊。

### 廣東(香港)旅遊公司

營業部：九龍偉晴街70號地庫 電話：3-857631  
香港干諾道中152號地庫 電話：3-852276, 5-411917

### 交通好消息·回鄉探親報佳音

從四月五日起代理廣東省汽車運輸公司，澳門、香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、北京、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等各地定期班車時間票價如下：

車型	站名	開車時間	票價	
			去程	回程
旅行小巴	深圳	汕頭	12:00	81.00 / 51.00
	深圳	潮陽	12:10	87.00 / 49.00
	深圳	揭陽	12:15	82.00 / 46.00
	深圳	海豐	11:50	83.00 / 47.00
	深圳	惠陽	12:30	76.00 / 43.00
	深圳	海豐	12:40	53.00 / 32.00
	深圳	海豐	11:30	97.00 / 54.00
	深圳	惠寧	11:40	85.00 / 48.00
	深圳	五華	11:20	80.00 / 45.00
	深圳	惠東	12:20	31.00 / 21.00
旅行小巴	澳門	石岐	7:10	24.00 / 17.00
	澳門	大良	8:30	33.00 / 22.00
	澳門	廣州	7:30	44.00 / 27.00
	澳門	佛山	7:30	42.00 / 26.00
	澳門	西樵	7:30	45.00 / 28.00
	澳門	江門	7:30	35.00 / 23.00
	澳門	長沙	7:10	47.00 / 28.00
	澳門	香港	7:10	47.00 / 28.00
	澳門	上海	7:10	47.00 / 28.00
	澳門	北京	7:10	47.00 / 28.00

### 星洲大學生 已抵港實習

【本報訊】由香港大學、中文大學、新加坡大學等組成的「星洲大學生實習計劃」，首批學生已於日前抵達香港，開始為期三個月之實習。

### 銅鑼灣大坑道案 兩匪持刀槍劫富家

【本報訊】銅鑼灣大坑道發生一宗持刀槍劫案，兩名匪徒持械闖入一富家住宅，掠走現金及珠寶首飾。警方接報後迅速趕到現場，但兩名匪徒已逃脫。

### 民家

第19期四月出版

彩色版：張步的山水畫(六幅)及(五幅)  
彩色版：張步的山水畫(六幅)及(五幅)

### 東亞銀行有限公司

大埔分行 新界大埔寶鄉街 電話：六二二至六六六號

三月二十八日(星期一) 為本銀行大埔分行開幕 並即日開始營業 歡迎各界 惠顧賜教謹此敬告

希為垂察 (不舉行儀式並辭厚祝)

### 六神丸

喉科專藥 兒科良藥 雙單乳蛾 咽喉腫痛 驅風除痰 清熱解毒

認明六神仙 正方正藥 十粒裝

英聯邦註冊專用 No.932562

### 敬告顧客

最近香港工商署在九龍及葵涌發現多宗偽造「六神丸」案件，嚴重損害了本廠名譽。本廠為維護消費者利益，特此聲明：凡購買本廠「六神丸」時，請認明商標及包裝，以免受騙。

### 六神丸

上海萬靈藥廠有限公司 香港中環皇后大道中

喉科專藥 兒科良藥 雙單乳蛾 咽喉腫痛 驅風除痰 清熱解毒

認明六神仙 正方正藥 十粒裝

英聯邦註冊專用 No.932562

### 本報今日 焦點在

【本報訊】今日本報將報導多項重要新聞，包括：香港回歸前的社會動向、國際形勢分析及本地民生關注點。歡迎讀者留意。







行實起月九年今由 後金基欸貸急緊繼  
 欸貸息免期長設府港  
 生學大英留港本予給  
 額差之費收生學留與生土本英爲額高最

四十九萬鎊，達科文約三千七百七十二鎊。

故此，在一九八一至八二年度，一名大學文科學生可能獲得貸款達二千六百鎊，而醫科學生則可達五百一十二鎊。而後幾年的貸款援助數目，屆時會再予計算。

**今年貸出約兩千餘萬元**

貴族的貸款總額限於每個個案所需要的數目，估計在一九八一至八二年度，可能依上述此項新辦法貸出約二千一百萬元。

此項貸款計劃會在一年內予以檢討，以觀察是否再有增加數目，以及可能出現的其他問題。

發言人在評論該項計劃時說，政府認為沒有必要保持本港學生在英求學，高等教育的機會，港英兩地均有傳統上的學術聯繫。

至於決定貸款數目的程序及附帶條件，所採取可能與本港學生資助計劃所採取者相類似，但二者之間有一項基本的分別，本地的教育計劃確保不會有任何學生在及格取得大學或理工學院學位之後，因經濟理由而需要放棄，而在英國進行計劃，目的則是改善招收學費對海外學生的影響，同時有關學生的家庭一定要負責該學生在英國的生活開支，及相等於在英國學生的生活費的數目，在一九八一至八二年度，這兩個數目

[illegible]

**建築業導報**

【本報訊】三月刊出  
《本報訊》三月刊出，將於本月初出版。本期對讀者有裨益，海峽假日酒店、商店等營業客六月份，將於本月初出版，用英文文法編寫設計特色，設備等有詳盡報導。

專欄內，中國專業內動態，有說、談、演、講、星、匯聚、本地建築及產品、房地產紀錄、建築工人代表、要建材料價格、工務局及工務局、公合約及工務局、五百本、歡迎訂閱詳情可致電一四一〇一五。

**防止虛假行動**

**擬據政府行動**

【本報訊】勞務局前在九龍半島會議上指示，組長在二個月內，共逮捕三百六十六名，名額已達百分之三點八。

懲罰部、警務處、計劃部、教育、勸勵、沙地、教育情況的出現。

因肺癌而喪生人士  
去年超過千八百名

【本報訊】香港衛生處長唐嘉良昨日透露，去年超過千八百名人士因肺癌而喪生。唐嘉良表示，肺癌是香港首種死亡人數最多的癌症，去年已有超過一千八百人因肺癌而喪生。唐嘉良指出，肺癌的成因複雜，包括吸煙、空氣污染、職業因素及家族遺傳等。他呼籲市民注意預防，如戒煙、減少吸煙、改善室內空氣質素等。唐嘉良又表示，衛生處正加強對肺癌的宣傳及研究工作，以期能及早發現及治療肺癌患者。

昨午早上天氣雖然轉涼，但五十年來三級鋼琴的鋼琴家，演出白C小調步舞曲，都以十分純熟的奏出過於矯揉的曲調，感染了整個會場。這是第三級的鋼琴賽，參加的年紀都新許各小朋友。水鳳凰表演，表現出色，在他二十五年任評定後還獲不少次過評。最近獲多一次的參賽者，初時他見到節目表上有那麼多者，

**三級鋼琴演出**

結果七

八位參政，要盡量保持其間諜的連續性。  
還一面坐下來示範。  
各小朋友經過一番觀察和角逐後  
十分接近。結果共有七位小朋友猜中  
以替入決賽。是項冠軍是周家駒（學  
名小四）  
九分。距離  
鄭瑞奇（聖  
女校小三）  
八分（拔萃  
四）同得第  
四分。季季四

高培評

在香港本地，三歲的孩子，在學前班裏，已算難得。他不但會唱歌，而且會彈鋼琴，更難得的是，他還懂得作曲。他亦太早熟，未及六歲，已能掌握鋼琴的指法，結果程度已超過同齡的兒童。他亦提議參加的鋼琴演奏會，意欲保持樂曲的純潔，而且很好，而且，深蒙好評。

本報記者 黃安

《粵歌》的「粵歌」，是黃安在「粵歌」比賽中，以一首「粵歌」為題，而參賽的。而參賽的，是黃安在「粵歌」比賽中，以一首「粵歌」為題，而參賽的。而參賽的，是黃安在「粵歌」比賽中，以一首「粵歌」為題，而參賽的。

[illegible]

奏賽  
得第  
相當滿  
慶恩終  
湘雲賽事  
水庫則比去  
年。組織事  
中以八

學)的演出合  
滿意。她比較  
樂進的風格

安普別攝(超十)銀紀京賽攝一

院中二)和政殿(聖  
同得八十七分。  
唐純貞。

奏捷

昨晚後  
爲佳價  
十八分的

源白  
明冠  
勇第  
向英  
融成  
亞五  
至丁  
永承  
聽手  
軍力

人相  
言當  
至於  
能運

拔萃男校  
恩以八十分  
事是男學，參  
是豫北敘事  
評判深而富  
一能探度而  
與伴衆相  
亞兩名  
是潘明(黎  
及蘇純臣)  
)，成  
六十六分。

口琴演奏會

昨日之公  
口琴樂曲  
比賽中，  
有均以比  
奏發優美  
及至最後  
何百昌君  
演奏其  
奏曲。開  
的而將曲  
令觀衆和  
精神爲之  
一氣現充  
我表現着

投人

評判讚

軍分列

音樂學院

[illegible]

**五年內分廿期還**

要接受入息調查，以確係只有需要的學生始能領取。另一位在本港其家庭可動用的入息而定。

學需要在五年之內，分二十期繳還借款，每三個月付部分每年的學費，因此會直接支付予有關的教育資助委員會或當面申請表格。

留英學生代表：昨日對此貸款計劃提出數點意見獲得援助。而且五年還款期太短，如貸款預巨每年將要歸還數萬元。他認為，根本的辦法是扶助留英學生，而不是貸款。

【本報訊】港府部門「香港工程師學會」昨在摩利士山工業發展局，立法例儀式上，李鵬飛頒發獎狀給五名該工學徒，包

八名技  
訓藝  
學  
將一布

說明，他是本年的最優秀的學員，獲頒予一頂子

遠的邱國強，他是本年倫敦作為期三週的演出場次包括蘇格蘭和邦學院、香港文化中心、英國廣播電台的一個項目中演出。

▲教習署將由四月

**港府部門學徒昨  
精英團赴倫敦演  
教署下月起開**

文化專員屈昶的迎接。  
香港精英團，在鑒丁離港前赴倫敦，於十七周年紀念聯華餐舞會及此外，該團又在蘭

澳門  
今開  
教育周  
校長  
【本報訊】澳門立憲約三十二週年紀念，由澳大舉首，在港參加英聯的受教軒音樂的慶祝歌得。  
行畢業  
出後已  
臨時  
音響樂節、英  
為略路大會宣  
道者名電視

**東亞大**

薛壽生等二千人  
在成立

校長薛壽生、學務主任黃寶樹及高級職員將出席。

間的晚上，在港九及  
日 修鑒：供中小學生演習  
五 開放的自修室中  
演 供位位六百個，備  
供小學生應用逐星期  
由六時至九時，開設  
小學生會館  
會開放

其地址詳列於後：  
學校址：上環  
亦已送交

美國國歌  
自錄自白

此處實係由美國國家  
願出香港名畫家筆無  
期，另大小不同之山水

學 禮 邀 參 加 式 上 就 座

在學期回力球士上座前而全會士就座。

的學校開設國

中有六十四個，在中華的自修班則

班開上開放，自修班則

開放時間由自修班則

來假期自修班則

自修班的學

已派發給各

用自修班的

及重構展。

下午六時開

香港分館

創山水小品

一紙。

時自 共提 時間 供中 不稱 投及 條件 小中 星星 四月 生辦 十五

職 出畢 加那 漢精

# 快歌視唱考驗記誦能力

## 私人組合蘇亞地隊掄元

拔萃男校高年級組合唱比賽奪標

【本報訊】昨晚是考驗學生音樂能力和合作性的合唱比賽，在賽前三日而高年級隊是在賽前三日大食分派的比賽，因此時間是相當緊迫的。由私人組合，有三隊隊員是項比賽，而蘇亞地隊中學更勝三級參加。項比賽，比賽結果是兩私人組成的隊伍獲勝。冠軍一蘇亞地亞一是由一羣年輕朋友組成，領隊是九龍聖利諾修院學校的沈南一，第二隊學校的一人則全是普港兒女合唱團的成員。高年級男子合唱則由合唱團長役以一百一十二分總成績奪標，雙亞軍為東鴻興(喇)書院和華仁書院，同獲一百一十七分。聖保羅中學則獲一百六十分的分聖保羅中學。盧桂雄。

### 學校音樂節

評判法蘭基於昨在皇佐治五學校舉行的高級男子合唱及快速提唱的比賽後表示，各參賽者對待留意中氣的運用。他甚強調，若不用中氣來唱聲量便不夠，音質亦不穩。他表示，唱歌時應要來返丹田，作好準備，其色彩與拉小提琴等前奏要提引。

快速提唱是考驗參賽者音樂能力和合作性的而高年級隊是在賽前三日大食分派的比賽，因此時間是相當緊迫的。由私人組合，有三隊隊員是項比賽，而蘇亞地隊中學更勝三級參加。項比賽，比賽結果是兩私人組成的隊伍獲勝。

在演奏技術上，顧的負擔，故軍。

亞軍是香港中四學生梁永十四分，季军是院中四學生白三季。評判黃多，而演奏曲多，而演奏曲者的演出都很

亦無明 龍獲冠 島中學 忠仁書 志成。 冠開組 亞烈， 冠兩亞 的水 出很 數百十 認真及

何白鳥的精神，他的對手白豹，這次比冠軍，果然，他十分佳績勝出，得青年會中學隊杯一和一百五

小朋友  
家長公

上實年十分位  
得第一桶水

是望景蘭君  
中六學生，  
第二名。  
英皇書  
名學生取得  
十六分，兩  
加比

師齊助  
賽事郭嘉庭  
而競爭激烈  
賽後，郭  
初級小學  
，成績也非  
共有三十位

比賽過  
四級  
九樓

賽事於昨天  
優勝者可進  
，舉  
九龍聖  
座，小朋友們  
賽事共  
總教練，及  
樓青琪，十  
亞亞分  
，直達分  
，諸四級  
李軍功  
，張宏

[illegible][illegible][illegible]

精明車行有限公司 全新日產得勝 2,000cc. 雙排六座位小貨車

載重1,000公斤 常備現貨供應  
 (特別適合國內城、鄉使用)  
 九龍大角咀福全街54號地下  
 3-953512, 3-953562 黃超明洽

港各通業務代理。辦理潮汕包車、散客、  
 或包團特別優待。另有國內外各線旅行、  
 或親臨香港西貢西貢60-64號榮裕

直接進口、日本汽車  
 (專營轉口中國)  
 適合國內使用、大量貨源、有專業  
 ③梁毛美有  
 ④廖仲良  
 ⑤大衛斯  
 ⑥南輝利

聘

營業代表  
 粗譯公司誠聘外勤營業代表 男  
 士均可年20以上 講老梅F5有粵

惠刊  
 請撥

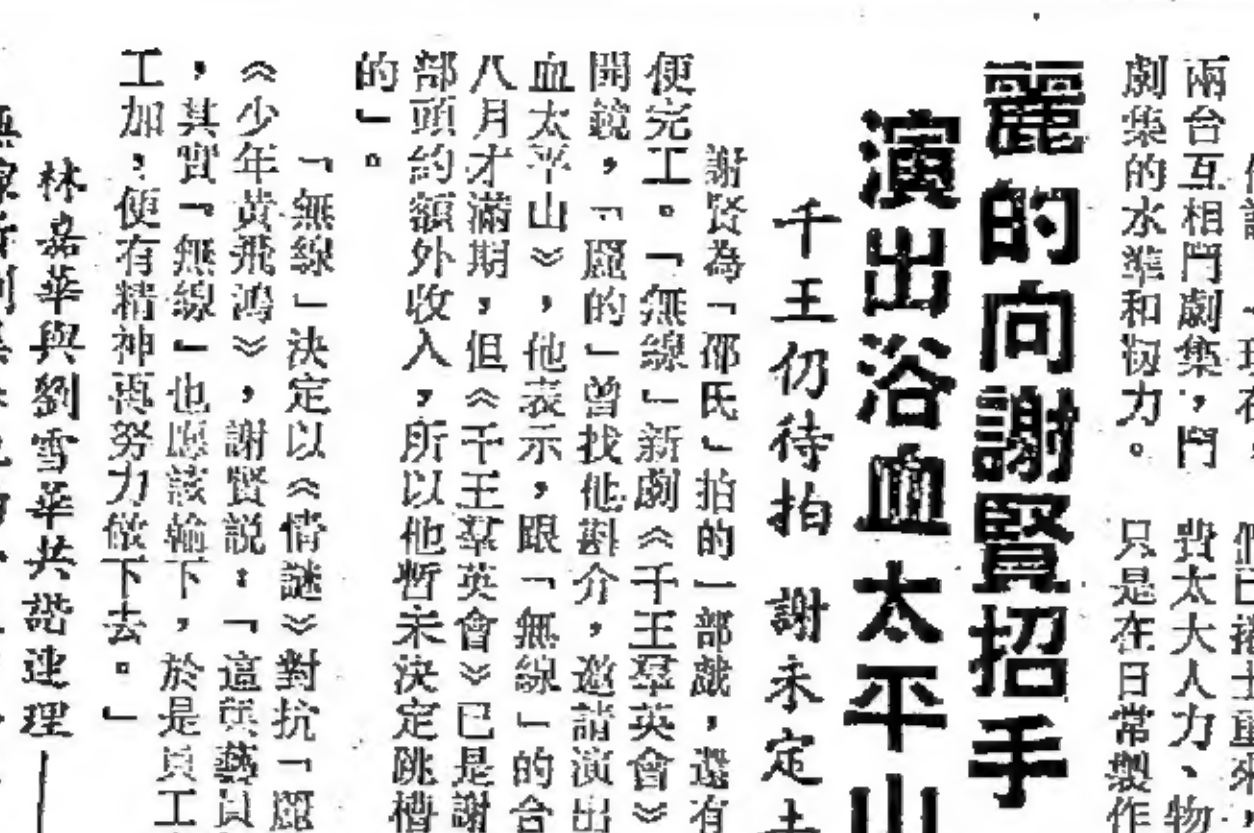
[illegible]





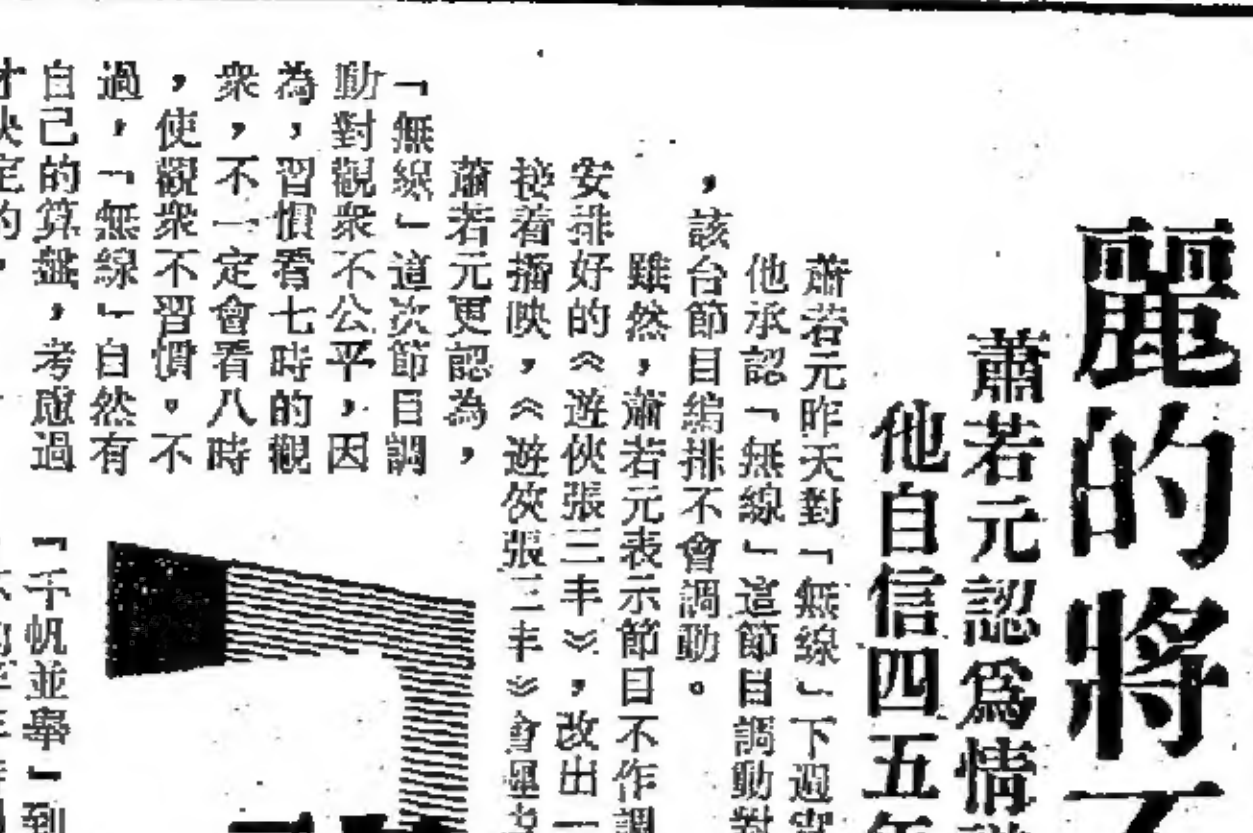
周秀蘭扮老太婆

周秀蘭扮老太婆，在「無線」新劇中，她扮演的角色，引起了觀眾的注意。她扮演的老太婆，動作靈活，表情豐富，深受觀眾喜愛。



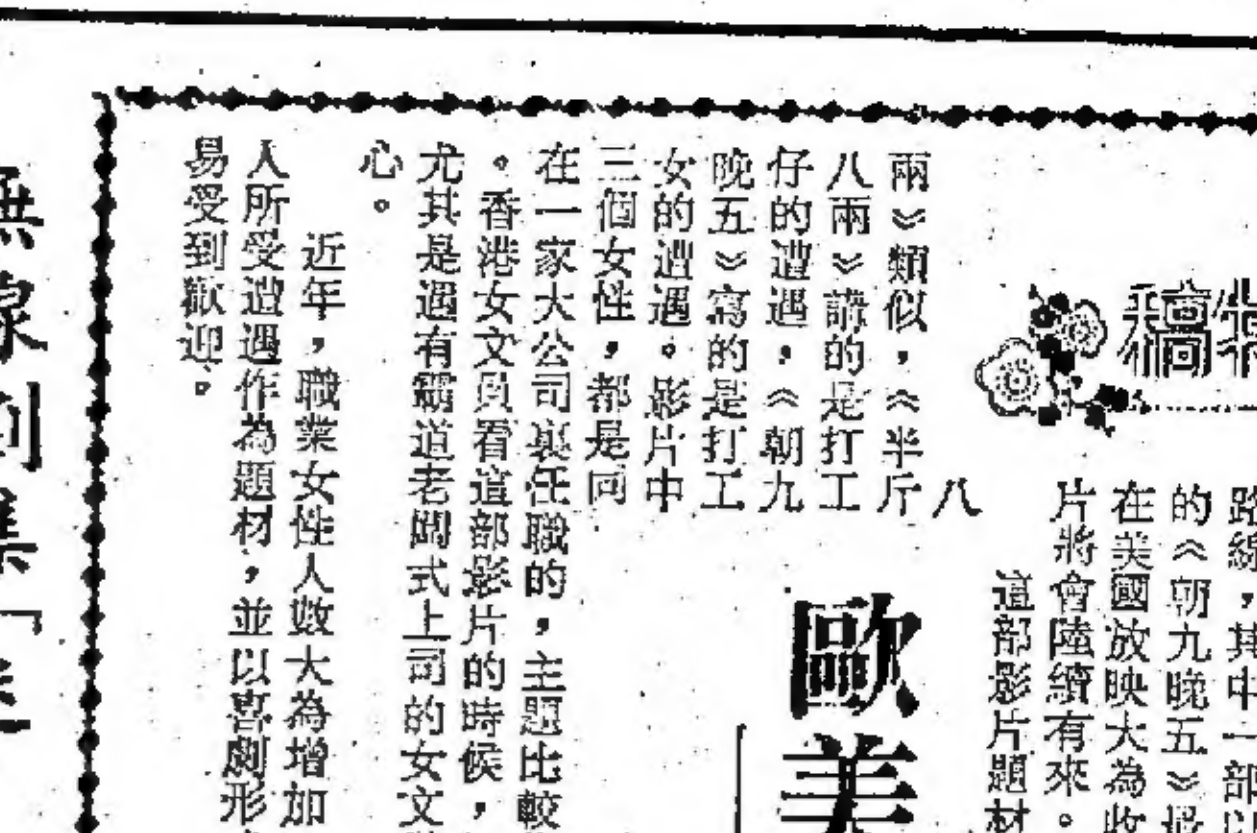
雲售一似好到睇

雲售一似好到睇，這部電影在市場上表現出色，吸引了大量觀眾。該片由知名導演執導，演員陣容強大，情節引人入勝。



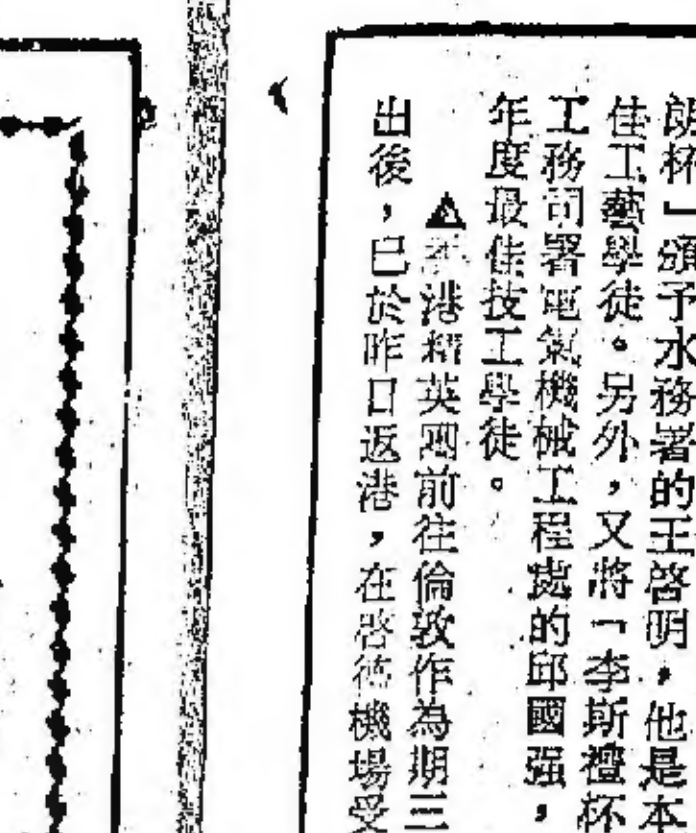
米雪愛拍時裝劇

米雪愛拍時裝劇，這位當紅女星最近接拍了一部時裝劇，展現了她的演技和魅力。該劇情節動人，吸引了不少觀眾。



伍衛國下月約滿

伍衛國下月約滿，這位知名演員即將與公司合約到期。他在影視圈有著豐富的演藝經驗，深受觀眾喜愛。



劉志榮馬敏兒感興奮

劉志榮馬敏兒感興奮，兩位知名演員在片場展現了極高的熱情和專業精神。他們的精彩演出為影片增色不少。



雲米與國衛伍

雲米與國衛伍，這兩位演員在影視圈有著廣泛的影響力。他們的合作作品深受觀眾好評。



伍衛國下月約滿

伍衛國下月約滿，這位知名演員即將與公司合約到期。他在影視圈有著豐富的演藝經驗，深受觀眾喜愛。



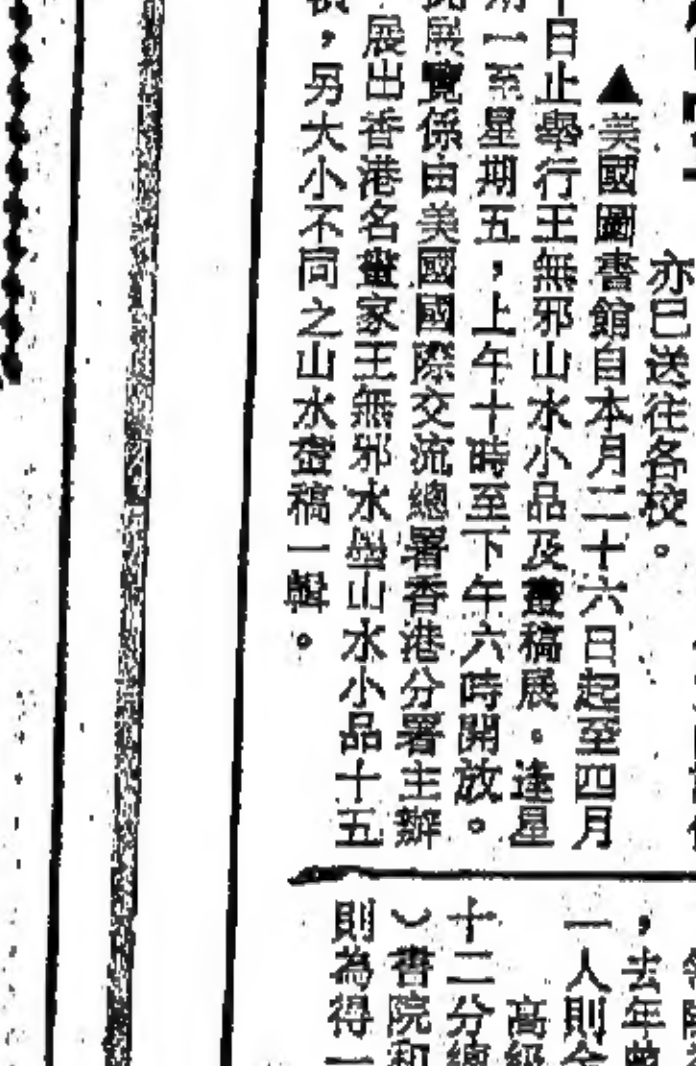
劉志榮馬敏兒感興奮

劉志榮馬敏兒感興奮，兩位知名演員在片場展現了極高的熱情和專業精神。他們的精彩演出為影片增色不少。



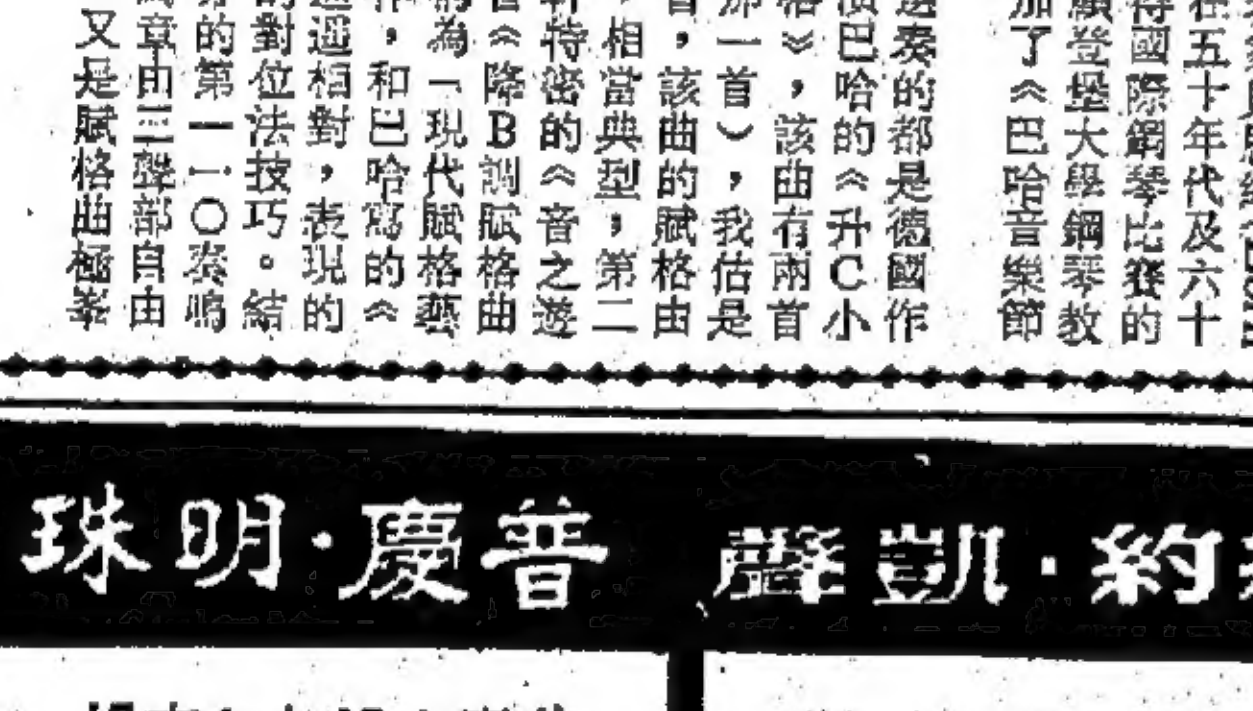
雲米與國衛伍

雲米與國衛伍，這兩位演員在影視圈有著廣泛的影響力。他們的合作作品深受觀眾好評。



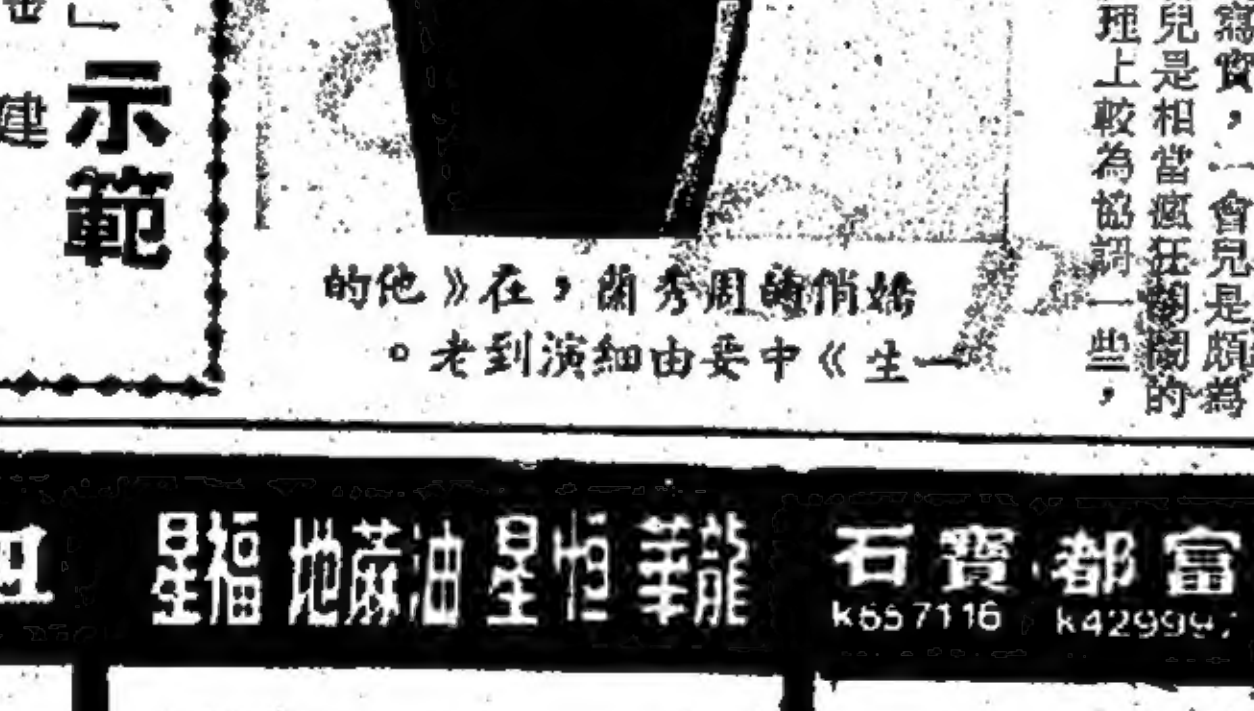
伍衛國下月約滿

伍衛國下月約滿，這位知名演員即將與公司合約到期。他在影視圈有著豐富的演藝經驗，深受觀眾喜愛。



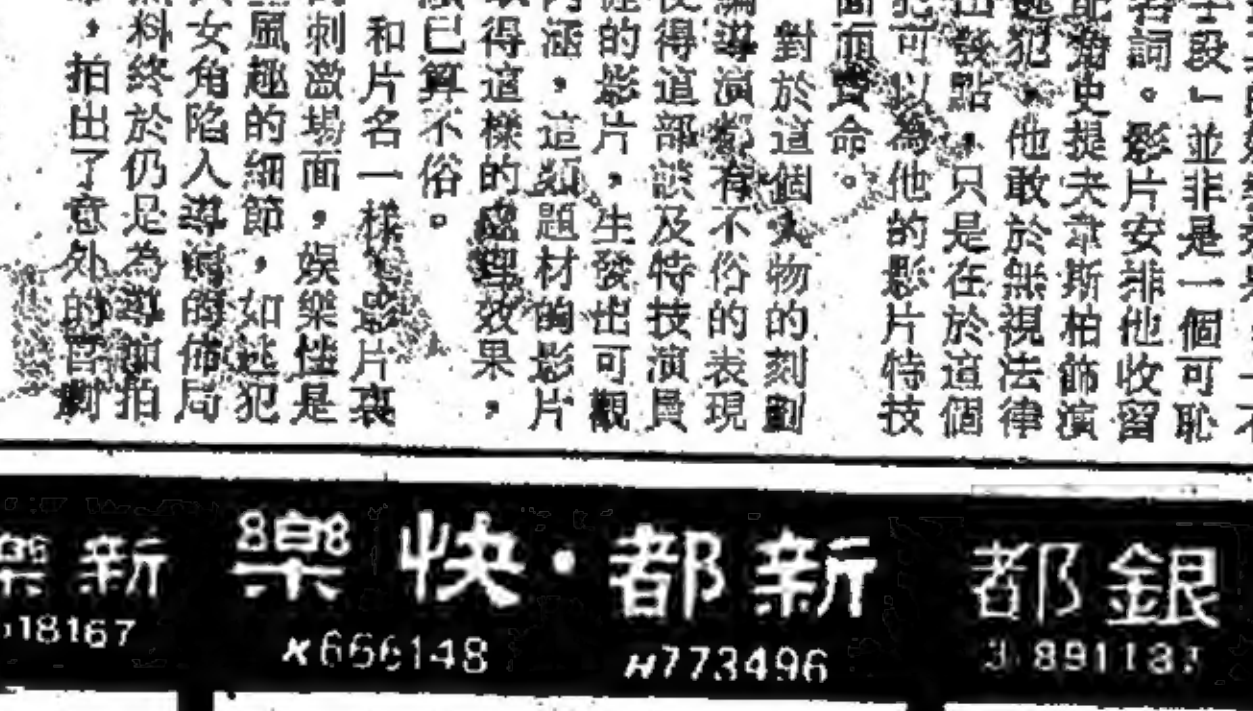
劉志榮馬敏兒感興奮

劉志榮馬敏兒感興奮，兩位知名演員在片場展現了極高的熱情和專業精神。他們的精彩演出為影片增色不少。



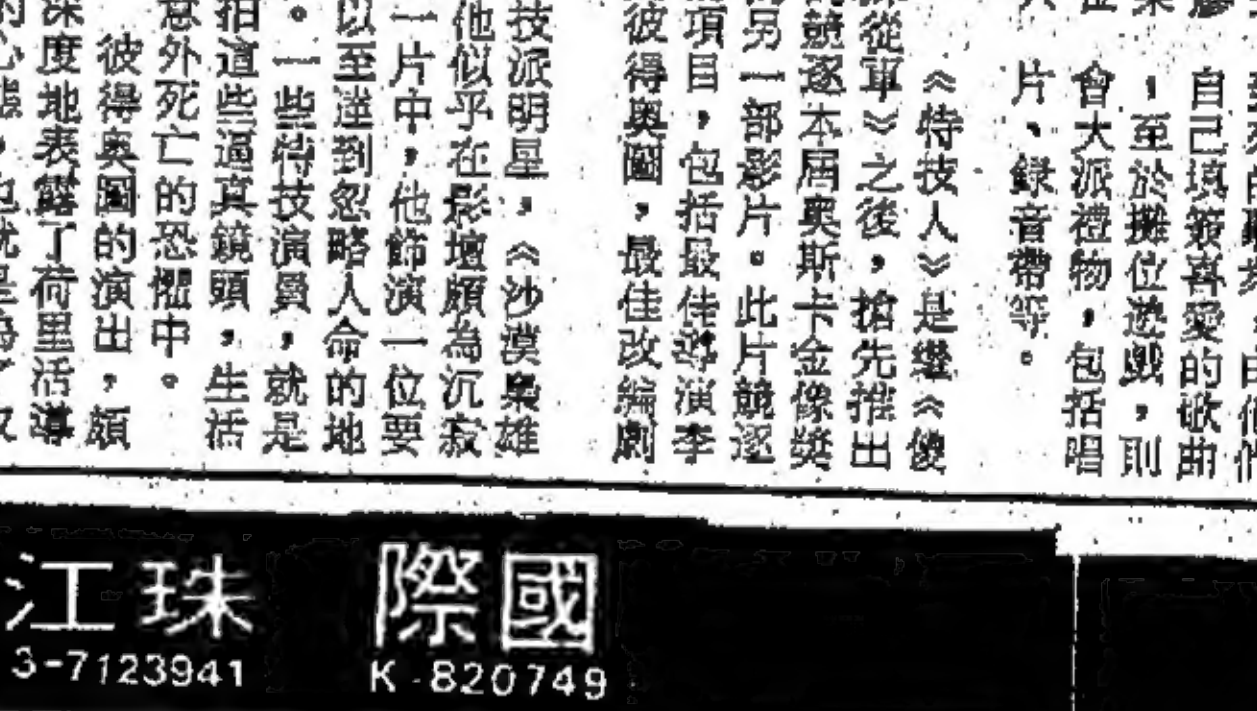
雲米與國衛伍

雲米與國衛伍，這兩位演員在影視圈有著廣泛的影響力。他們的合作作品深受觀眾好評。



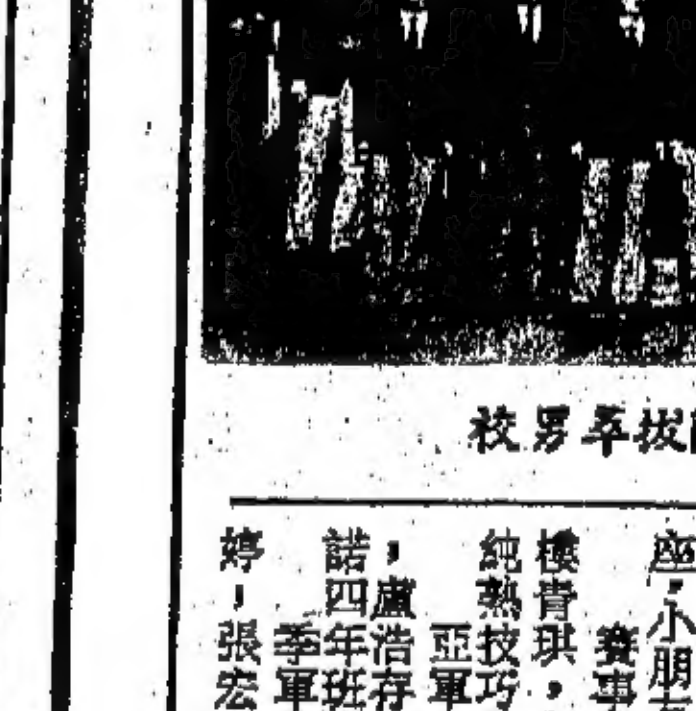
伍衛國下月約滿

伍衛國下月約滿，這位知名演員即將與公司合約到期。他在影視圈有著豐富的演藝經驗，深受觀眾喜愛。



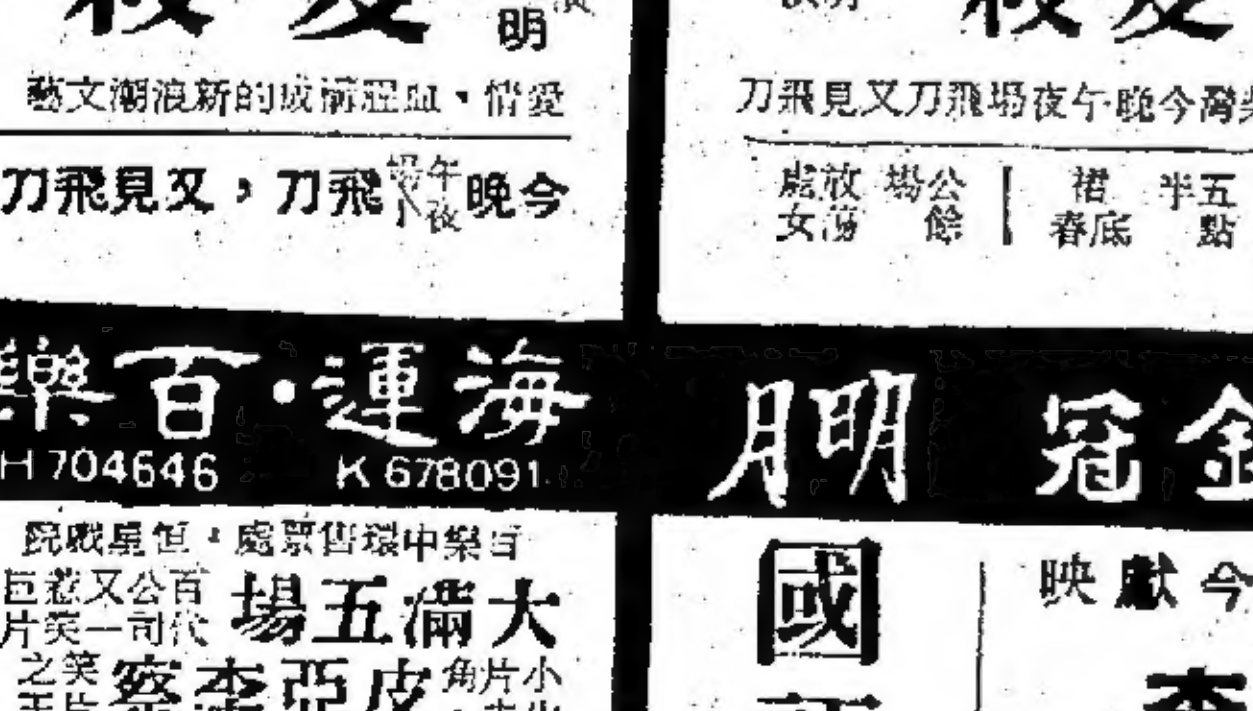
劉志榮馬敏兒感興奮

劉志榮馬敏兒感興奮，兩位知名演員在片場展現了極高的熱情和專業精神。他們的精彩演出為影片增色不少。



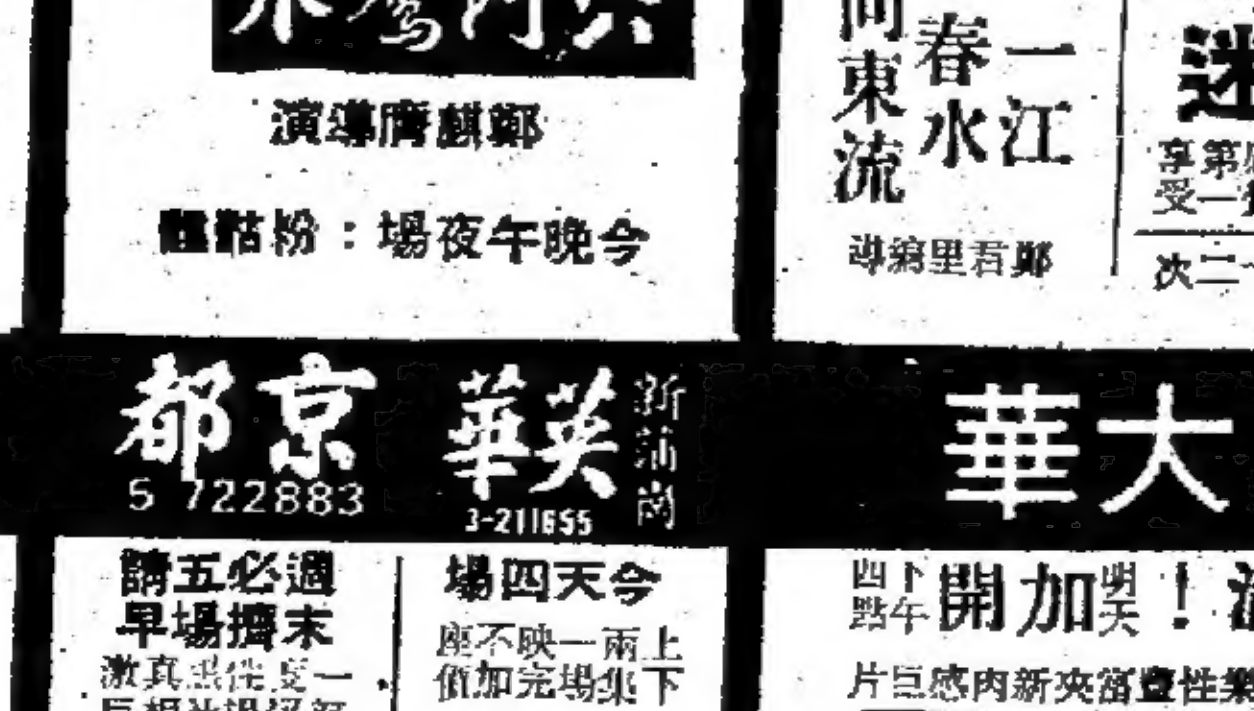
雲米與國衛伍

雲米與國衛伍，這兩位演員在影視圈有著廣泛的影響力。他們的合作作品深受觀眾好評。



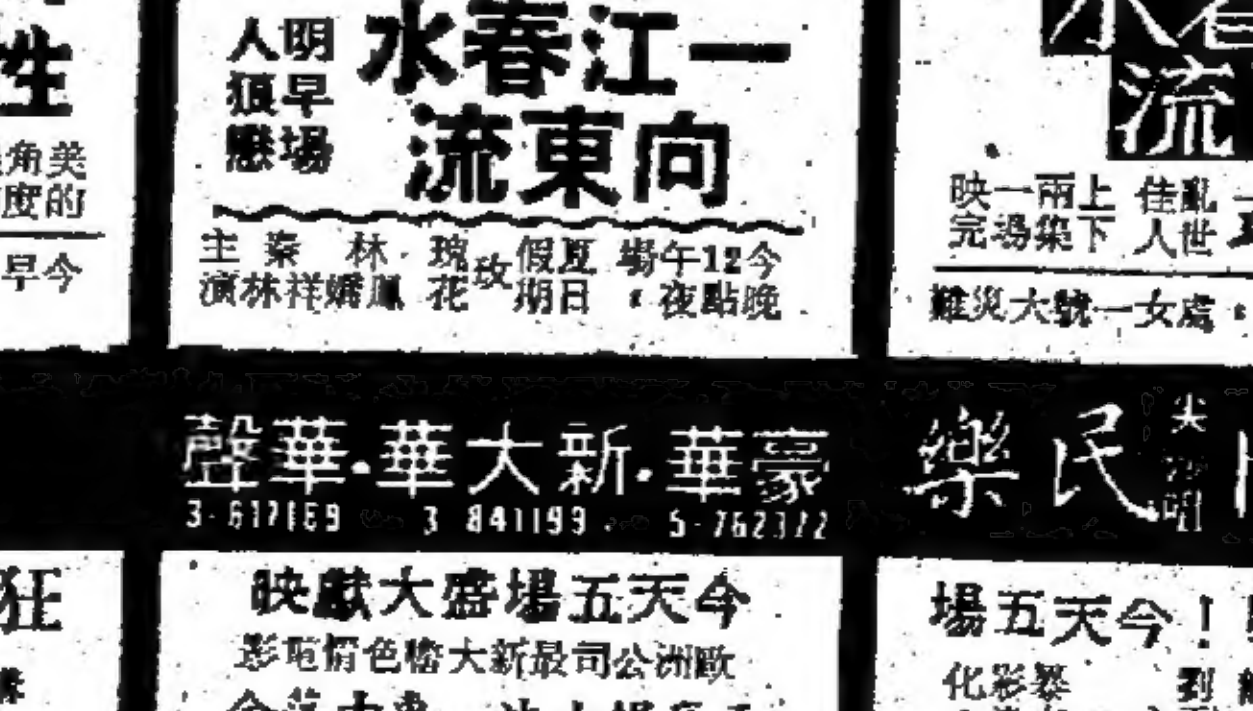
伍衛國下月約滿

伍衛國下月約滿，這位知名演員即將與公司合約到期。他在影視圈有著豐富的演藝經驗，深受觀眾喜愛。



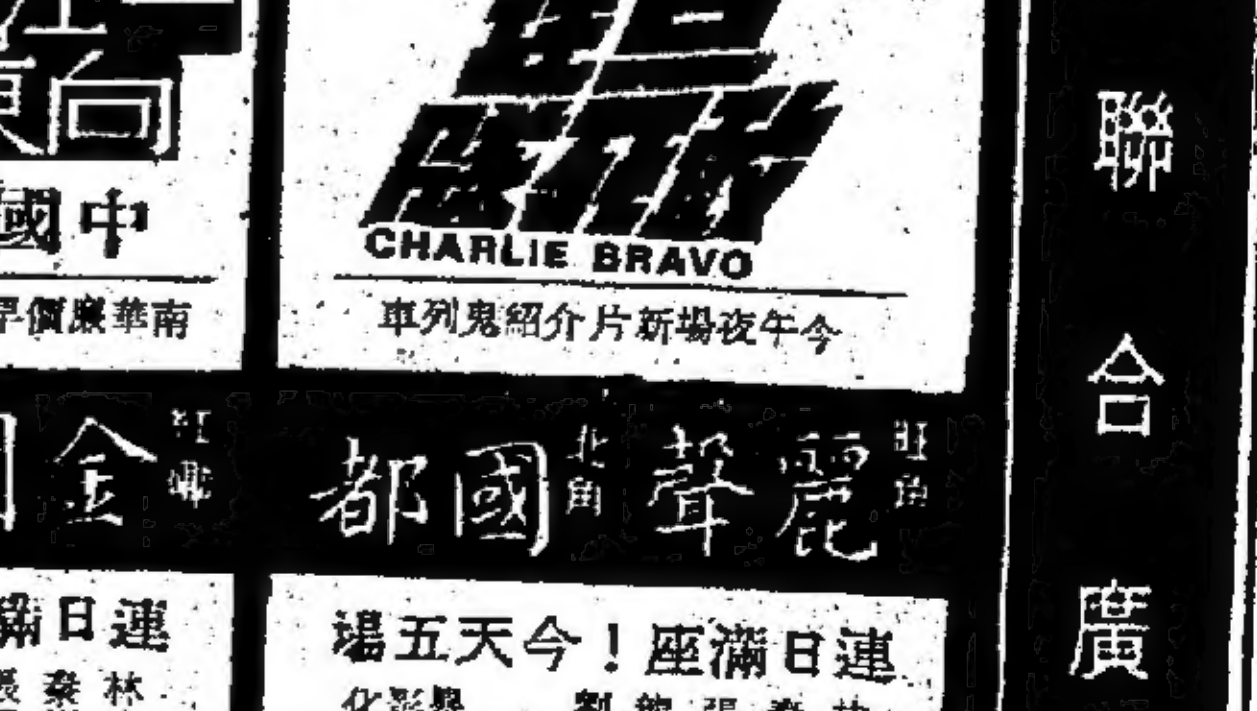
劉志榮馬敏兒感興奮

劉志榮馬敏兒感興奮，兩位知名演員在片場展現了極高的熱情和專業精神。他們的精彩演出為影片增色不少。



雲米與國衛伍

雲米與國衛伍，這兩位演員在影視圈有著廣泛的影響力。他們的合作作品深受觀眾好評。



伍衛國下月約滿

伍衛國下月約滿，這位知名演員即將與公司合約到期。他在影視圈有著豐富的演藝經驗，深受觀眾喜愛。



劉志榮馬敏兒感興奮

劉志榮馬敏兒感興奮，兩位知名演員在片場展現了極高的熱情和專業精神。他們的精彩演出為影片增色不少。



電話：3-817953

就要密切注意下周的經濟變化了。——

韋爾登又認為目前的香港跟根基甚重。他說，根據他手頭最新的資料和數字顯示，香港的資金仍然強

七厘，包括英國、美、銀行、之加拿大、第一、民銀行及華僑信托銀、行於周二的消息，但、本港的銀行金、美、士均認為以目前的經、濟狀況而言，減息可

中國「八斤」也屬「巨型」人馬。郭永結是「八一」隊的主力球員，現年二十八歲，身高一米八八。他的技術精熟，不但籃球動作靈活，近投遠射命中率均很高，成為中國隊及「八一」隊的取分主力。去年，美國職業勁旅子彈籃球隊訪問中國時，郭永結代

國貨介紹專欄

花茸維雄

名貴藥材配方・高級補品

能令你

電話：3-817953



# 波蘭局勢與金市

因素。在二月份，倫敦一些分析家曾認為，金價可能飛騰至每兩新西蘭金幣至每盎司四十二美元，金價一度低過西蘭，三月底，紐約金市的二月份期金價跌至每兩也低於四十一美元（收市價）。本港九月份至翌年也跌為每兩二千九百二十七元。但是金價在這兩日之後，都沒有再跌下去，一重新回升至二千一百圓時，搶金的入開始增加。但一揭，這是出乎意料的，不過市場上有人解釋為，由於美利堅總統在上台時樂觀的預報不見大減速（即使美利堅總統在上台時樂觀的預報不見大減速），金價在短時間內，也有百分之九），於是重新引起年金的投資興趣。本港金市方面，估計在重新回升至二千一百圓時，搶金的入開始增加。但一

是至現時為止，波蘭的局勢還在不斷下降，如與蘇聯終於介入，則金價會升機會比下降的機會，就不是對等的，可能是二比一至三比一。因此，預料日內的金價有上升至三千五百美元或因此至五百美元之可能，這完全要視整個波蘭事件的演變。

波蘭局勢變化的可能。原因

工業用地六幅拍賣  
竟有三幅無人問津

拍賣收回爲一年多來所首見

【本報訊】在昨日公開拍賣的六幅工業用地中，有三幅因無人問津而由港府收回。這是自從去年一月有過一次廠地無人競投而收回之後，年多以來首次再出現工業地無人競投的現象。

這三幅無買家的廠地，兩幅位於九龍灣新填地，另一幅位於葵青區葵安邨，已屬

成本二千九百一十九元一角。

(三) 樂海內地

倫敦三月廿七  
香港三月廿七

匯怡和豐  
夏士長九

聖和豐  
地古寶金

(以港元計)

倉地競投亦淡

兩幅以底價或稍高成交

昨天鎊投者反應頗為冷淡，全場只有三個人舉手。這是上月九龍船塢工業與由Crestland Limited以一千八百六十六萬鎊投得的地段第五五零號，面積約四千二百方呎，米樓面土地成本一千六百九十九萬六千鎊，(二)新九龍地段的米樓面土地成本一千一百一十一萬一千一百一十二萬鎊，若以地積比率十比一，倍計，每呎面積僅值一百一十一元。

美羅高開後勢平

果以Crestland Limited以五千七百萬元投得，平均每方米一萬一萬四千五百元，緊貼前晚的四月月份貨收市價的十五元。聚利前晚的每安士五百四十五美仙，在一度出現短暫的獲利回吐後，復平穩。

價
0.70
0.78
0.80
0.82
0.84
0.86
0.88
0.90
0.92
0.94
0.96
0.98
1.00
1.02
1.04
1.06
1.08
1.10
1.12
1.14
1.16
1.18
1.20
1.22
1.24
1.26
1.28
1.30
1.32
1.34
1.36
1.38
1.40
1.42
1.44
1.46
1.48
1.50
1.52
1.54
1.56
1.58
1.60
1.62
1.64
1.66
1.68
1.70
1.72
1.74
1.76
1.78
1.80
1.82
1.84
1.86
1.88
1.90
1.92
1.94
1.96
1.98
2.00
2.02
2.04
2.06
2.08
2.10
2.12
2.14
2.16
2.18
2.20
2.22
2.24
2.26
2.28
2.30
2.32
2.34
2.36
2.38
2.40
2.42
2.44
2.46
2.48
2.50
2.52
2.54
2.56
2.58
2.60
2.62
2.64
2.66
2.68
2.70
2.72
2.74
2.76
2.78
2.80
2.82
2.84
2.86
2.88
2.90
2.92
2.94
2.96
2.98
3.00
3.02
3.04
3.06
3.08
3.10
3.12
3.14
3.16
3.18
3.20
3.22
3.24
3.26
3.28
3.30
3.32
3.34
3.36
3.38
3.40
3.42
3.44
3.46
3.48
3.50
3.52
3.54
3.56
3.58
3.60
3.62
3.64
3.66
3.68
3.70
3.72
3.74
3.76
3.78
3.80
3.82
3.84
3.86
3.88
3.90
3.92
3.94
3.96
3.98
4.00
4.02
4.04
4.06
4.08
4.10
4.12
4.14
4.16
4.18
4.20
4.22
4.24
4.26
4.28
4.30
4.32
4.34
4.36
4.38
4.40
4.42
4.44
4.46
4.48
4.50
4.52
4.54
4.56
4.58
4.60
4.62
4.64
4.66
4.68
4.70
4.72
4.74
4.76
4.78
4.80
4.82
4.84
4.86
4.88
4.90
4.92
4.94
4.96
4.98
5.00
5.02
5.04
5.06
5.08
5.10
5.12
5.14
5.16
5.18
5.20
5.22
5.24
5.26
5.28
5.30
5.32
5.34
5.36
5.38
5.40
5.42
5.44
5.46
5.48
5.50
5.52
5.54
5.56
5.58
5.60
5.62
5.64
5.66
5.68
5.70
5.72
5.74
5.76
5.78
5.80
5.82
5.84
5.86
5.88
5.90
5.92
5.94
5.96
5.98
6.00
6.02
6.04
6.06
6.08
6.10
6.12
6.14
6.16
6.18
6.20
6.22
6.24
6.26
6.28
6.30
6.32
6.34
6.36
6.38
6.40
6.42
6.44
6.46
6.48
6.50
6.52
6.54
6.56
6.58
6.60
6.62
6.64
6.66

經水

點七。

貨  
美  
美  
英  
西  
葡  
法  
荷  
意  
加  
奧  
日  
新  
非  
泰  
印  
所  
美  
台  
門  
民  
港  
澳

市情閃縮去向未明

**記市預保**

股市昨日繼續熱烈發展，當炒的股價依然吸引大批炒家，而本應是市道主力的藍籌股，却有不少遇到阻力的活靈壓力，使股價無法漲進市情顯得頗為閃爍。

入市市價頗為閃爍，主要是波瀾間受買家及昨日下午不買，連帶無消息至昨日下午四時後，又復有支持性的買盤出現，逐漸趨佳平復。

對於連市的走向，很多經紀都說不滿意。似乎大勢似乎良好，但似乎一錯則入在較難吸納好股份，以致定價水平有過可厭，因為指數上升，不一定能買入股份也上升，近期升得最可惡的，都是兩股有開的股價，而無可惡的，這一類股份都有淪落的投機，故收市後，銀行公會宣佈不減息，這已意料中事了。近來市消息，也多不把握，是意欲在心上，只是炒消息居多，而消息是否確實，也令人懷疑。總之，在投機的慘淡下，投資者可能要暫時退避一下。

個別股份中，強勁之勢頗為明顯，藍籌股的怡和，經過多日的急升後，昨日已存在現有市平穩定，而和貴則乘而起。

不過，港股逆勢弱勢，則令投資者不滿感。從港報無法計算七大行平盤一開而所付，似乎有人在這週內水平跌，而六位消息是甚清楚供股。但翻查紀錄，港滙上次來港後，董事會已表明為建新銀行，所貯的資金已告罄將完成，以後會再為此理由而集股。至於會否因南北相向而集資，可能性極小，因為北部的權已不通過同長資、會股等合作而轉的權，故已不虞通同長資、會股等，市勢有點陰霾。

但經長，基本的底牌仍有待小心觀察，始能把握。

**永隆銀行**

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

港股票行情 (三月二十七日) (港元)					
生指數	1,441.66	- 8.85	四會總成交	50,463萬	
東指數	7,216.78	- 28.91	遠東會成交	23,741萬	
南指數	1,206.34	- 1.57	金銀會成交	18,840萬	
指數	1,700.54	- 0.68	華通會成交	7,798萬	
指數	1,293.98	- 1.31	九龍會成交	74萬	
票 收市	升或降	股 器	收市	升或降	
生	117.00	—	置地	21.20	+ 0.
豐	16.40	- 0.20	信託	8.60	- 0.
豐	84.00	—	和昌	16.60	- 0.
隆	85.50	- 0.50	合新	4.55	- 0.
隆	5.85	- 0.10	明昌	1.27	0.
隆	9.80	- 0.20	新華	0.80	+ 0.
隆	9.95	- 0.05	隆	4.20	- 0.

金價反覆狂漲百元

**最高曾升達三千四百八十五元**

報訊：由於金價跌至每兩三千四百八十元，中午則回軟以三千四百六十八元收市。

由於波瀾闊綽，小廚是在本港日下午一時開市，下午開市報價。

報訊：由於金價跌至每兩三千四百八十元，中午則回軟以三千四百六十八元收市。

由於波瀾闊綽，小廚是在本港日下午一時開市，下午開市報價。

長錢息口也上升半厘，顯示本港頭寸  
財務公司的港幣存款利率今日將  
助。

整日的變動不大，最高為十七厘二，最低也達十六厘八七五，收市是十七厘二。六個月期開收市十五厘七五。

港幣匯率  
指數八九點一爲

本報訊：昨日港元匯兌率指數重新升高了零點五，與本月廿三日所見的零點二，雖然昨日港元兌美元的比值下跌，每百元為波蘭局勢緊張，歐陸貨幣價多報百元。而且昨日的香港銀行公會會議仍舊元也有一定支持作用。

被問及在什麼條件始會減息時，韋爾斯說：「這要看主

一、比前日  
紀錄持平。  
五三〇港元  
匯價相對大  
維持不變，  
幣再度堅挺，美國利  
率再降，這裏的通脹  
率下跌，總之整體經  
濟的表現要令人感到  
安心，才能調整息口  
。至於下周是否減息

DE TO A  
定價H  
圖書進口  
機構簡稱  
組裝、軍  
26,00  
務(美國  
總代理  
香港

本會由中國  
千個國際組  
工商企業、工  
和其他組織等  
上流行的同類

# 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

## 港股票行情 (三月二十七日) (港元計)

生指數	1,441.68	-	8.85	四會總成交	50,453萬	元
業指數	7,216.78	-	28.91	遠東會成交	23,743萬	元
金指數	1,206.34	-	1.57	金銀會成交	18,843萬	元
指數	1,700.54	-	0.66	香港會成交	7,798萬	元
原指數	1,293.98	-	1.31	九龍會成交	74萬	元

票	收市	升或降	股	票	收市	升或降	股
豐地	117.00	—	豐地	21.20	+0.20	豐地	21.20
生	16.40	-0.20	信託	8.80	-0.20	信託	8.80
豐	84.00	—	合和	16.60	-0.10	合和	16.60
隆	85.50	-0.50	新昌	4.55	—	新昌	4.55
隆	5.85	-0.10	新昌地產	1.27	-0.05	新昌地產	1.27
聯	9.80	-0.20	明輝	6.80	+0.40	明輝	6.80
聯	9.05	-0.05	李隆	4.20	-0.10	李隆	4.20

# 外幣對港幣買賣價

(三月二十七日)

幣 種	單位	買 價	賣 價
美 幣	每百	528.00	529.00
英 鎊	每百	529.50	529.70
德 馬克	每百	11.78	11.88
法 郎	每百	245.60	247.00
荷 盾	每百	270.00	271.50
比 元	每百	103.80	104.50
瑞 士法郎	每百	221.00	223.00
丹 麥	每千	42.70	43.90
奧 國	每百	445.00	450.00
加 元	每百	613.00	618.00
新 加坡	每百	249.00	250.00
新 加坡	每百	351.50	353.00
非 洲	每百	65.00	66.50
印 尼	每百	28.50	26.50
荷 盾	每萬	79.00	81.00
比 元	每百	13.00	13.30
比 元	每百	94.50	96.00
比 元	每百	324.25	325.94
比 元	每百	50.68	50.84

港幣兌國幣匯數：89.10 (+0.50)

升 跌  
本港金銀上市承  
按週約每市價出  
銀約每兩三千四百五  
十五元，緊貼前週的  
四月份貨收市價的  
每安士平在四十五美  
元，在一度出現  
短絀的幾利回吐下，  
將出  
和主  
【本報訊】在東亞銀行第三十二屆年分大會(定於二月二十八日(星期六)開業，屆時將由該行董事會現任香港工業部公司主席李

## 聚豐銀行大埔分行 定於今日開始營業

[illegible]

“游水海鮮  
送上門！”



3-808245

**復活節**

**南寧，桂林六天豪華團**

4月11日,22日 **\$1,590** (三程飛機，一程火車)  
 12日,21日 **\$1,690** (全程飛機來回)  
 16日,17日 **\$1,790** (全程飛機來回)

- 全部住宿桂林最豪華之甲山飯店，冷暖氣房間，滿鋪地毯，有私家浴室，彩色電視，雪柜等設備。
- 遍遊南寧、桂林、陽朔等地風光名勝。
- 乘坐豪華遊艇暢遊漓江。
- 回程可自由停留。
- 專人領隊，隨團服務。

**開始接受 春季交易會**

**東方賓館**

**訂房服務**

祇接受有第一接待辦公室  
請柬之賓客

**景星旅遊有限公司**

香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室  
 電話：5-211251,5-235078,5-266483  
 星期日及公眾假期照常辦公

[illegible]

金 期		
每安士美元計)		
六月	八月	
5 559.50	571.00	
0 565.00	582.00	
0 582.00	621.00	
5 564.00	578.00	
0 + 16.00	+ 19.00	
13	49	
總價18.5 百萬美元		
金(每兩) 3,740.00		
銀行拆息: 17.25厘		



入口船期預告

船名	公司	由何處來	到期
AMERICAN LANCER	美國	美國	8月30日
SEA PAC CHESAPEAKE	美國	美國	8月30日
TIMMAR STAR	美國	美國	8月30日
ANJA LEONHARDT	德國	德國	8月30日
GLORIA TRADER	德國	德國	8月30日
KING HWA	中國	中國	8月30日
HIRYU 2	日本	日本	8月30日
ABOYI CONCARRIER	日本	日本	8月30日
BEGONIA	日本	日本	8月30日
OCEAN ESPOIR	日本	日本	8月30日
NL. KOREA	日本	日本	8月30日
STRAIT CONTAINER	日本	日本	8月30日
TSIN YUEN	日本	日本	8月30日
KUO LIE	日本	日本	8月30日
NEPTUNE PEARL	日本	日本	8月30日
SOVEREIGN ACCORD	日本	日本	8月30日
NEW PENGUIN	日本	日本	8月30日
OCEAN ENDURANCE	日本	日本	8月30日
KOWLOON BAY	日本	日本	8月30日
S.A. VANDERSTEL	日本	日本	8月30日
MANOLOVERRETT	日本	日本	8月30日
ELECTRO ACE	日本	日本	8月30日
CEARANK	日本	日本	8月30日
MERCATOR	日本	日本	8月30日
PRES. TAYLOR	日本	日本	8月30日
SL. MARINER	日本	日本	8月30日
YOKOH MARU	日本	日本	8月30日
ALTAI MARU	日本	日本	8月30日
DONG SHIN	日本	日本	8月30日
FORMOSA CONTAINER	日本	日本	8月30日
NIKOLAY ANANIEV	日本	日本	8月30日
NEPTUNE JADE	日本	日本	8月30日
ROYAL STAR	日本	日本	8月30日
GERANUM	日本	日本	8月30日
HOWA MARU	日本	日本	8月30日
NEPPONICA	日本	日本	8月30日
UNRYU	日本	日本	8月30日
MOCKJUNG	日本	日本	8月30日
PACIFIC ASIA	日本	日本	8月30日
PRES. JACKSON	日本	日本	8月30日
BONNY STAR	日本	日本	8月30日
AKRITAS	日本	日本	8月30日
AND. WANASATYSA	日本	日本	8月30日
LANTAO ISLAND	日本	日本	8月30日
MAERSK PINTO	日本	日本	8月30日
KINABALU DUABELAS	日本	日本	8月30日
HAKATA MARU	日本	日本	8月30日
DONAM No. 7	日本	日本	8月30日
J. MALCZEWSKI	日本	日本	8月30日
ASIAN PEARL	日本	日本	8月30日
TANGA	日本	日本	8月30日
SILVIA SOPHIA	日本	日本	8月30日
EVER LARGE	日本	日本	8月30日
BARON STAR	日本	日本	8月30日
ZIM CANBERRA	日本	日本	8月30日
CHAR YE	日本	日本	8月30日
ISLA SALANGO	日本	日本	8月30日
SWEET NEWS	日本	日本	8月30日
BONITA ACE	日本	日本	8月30日
YASUEI	日本	日本	8月30日
KOTA PANJANG	日本	日本	8月30日
ANDROS	日本	日本	8月30日
GREEN BLESSING	日本	日本	8月30日
PIONER PRIMORYA	日本	日本	8月30日
KHUP, PAKHOMOV	日本	日本	8月30日
MAH II	日本	日本	8月30日
MAKEVERRETT	日本	日本	8月30日
SINGWIND	日本	日本	8月30日
PROF. SZAIFER	日本	日本	8月30日
GREEN GARNET	日本	日本	8月30日
ASIA ACE	日本	日本	8月30日
MARINE CONTAINER	日本	日本	8月30日
COLLUBS	日本	日本	8月30日
PRES. TYLER	日本	日本	8月30日
GALLION SAPPHIRE	日本	日本	8月30日
EASTERN STAR	日本	日本	8月30日
KOREAN WONIS SUN	日本	日本	8月30日
SEALBIS MAERSK	日本	日本	8月30日
ORIENT ACE	日本	日本	8月30日
WORLD TIGER	日本	日本	8月30日
NL. BALTIMORE	日本	日本	8月30日
SULU CARRIER	日本	日本	8月30日
GAMZAT TSADASA	日本	日本	8月30日
MAIN EXPRESS	日本	日本	8月30日
NOGAYO MARU	日本	日本	8月30日
GREAT CONCERT	日本	日本	8月30日
DONAM No. 1	日本	日本	8月30日
WAKAURA MARU	日本	日本	8月30日
BUNGA PERMAI	日本	日本	8月30日
SEAPAC YOKOTOWN	日本	日本	8月30日
KOREAN JACBIN	日本	日本	8月30日
CLIPPER ACE	日本	日本	8月30日
KWANGSI	日本	日本	8月30日
OSAKA BAY	日本	日本	8月30日
AMERICAN APOLLO	日本	日本	8月30日
SILVER PHOENIX	日本	日本	8月30日
EVER HUMANITY	日本	日本	8月30日
SL. DEFENDER	日本	日本	8月30日
KERGUELEN	日本	日本	8月30日
SMBA	日本	日本	8月30日
SANKO SCORPIO	日本	日本	8月30日
NAVALIS	日本	日本	8月30日
ISLAND CONTAINER	日本	日本	8月30日
HWAPYUNG DONGNAM	日本	日本	8月30日
ORT, EXPORTER	日本	日本	8月30日
YAMASUGI MARU	日本	日本	8月30日
SAN DIMITRI	日本	日本	8月30日
EVER VICTORY	日本	日本	8月30日

出口船期預告

船名	公司	往何處	開期
EVER VALUE	美國	美國	8月30日
RAMONEVERRETT	美國	美國	8月30日
SILVER STAR	美國	美國	8月30日
NIHON	日本	日本	8月30日
H.K. CONTAINER	日本	日本	8月30日
PAOLOVERRETT	日本	日本	8月30日
HSING HWA	中國	中國	8月30日
EVELYN MAERSK	日本	日本	8月30日
SOLIDARITY	日本	日本	8月30日
BULAT	日本	日本	8月30日
CENTRAL VISAYAS	日本	日本	8月30日
CHAR NING	日本	日本	8月30日
KOBE MARU	日本	日本	8月30日
ALPHA ASIA	日本	日本	8月30日
JAPAN CANELA	日本	日本	8月30日
ZIM GENOVA	日本	日本	8月30日
GOLD VARD	日本	日本	8月30日
DYNAMIC ACE	日本	日本	8月30日
WILLINE TARO	日本	日本	8月30日
MEIDAN MARU	日本	日本	8月30日
NEPTUNE TOPAZ	日本	日本	8月30日
PRES. JOHNSON	日本	日本	8月30日
NASSAU	日本	日本	8月30日
FOO HSING	日本	日本	8月30日
YONG JIANG	日本	日本	8月30日
CHEVALIER DE BLOS	日本	日本	8月30日
DRAGONER MAERSK	日本	日本	8月30日
NIKOLAY ANANIEV	日本	日本	8月30日
OCEAN ESPOIR	日本	日本	8月30日
MERCATOR	日本	日本	8月30日
KOWLOON BAY	日本	日本	8月30日
AKRITAS	日本	日本	8月30日
PIONER PRIMORYA	日本	日本	8月30日
PROF. SZAIFER	日本	日本	8月30日
KHUP, PAKHOMOV	日本	日本	8月30日
BUNGA PERMAI	日本	日本	8月30日
COLLUBS	日本	日本	8月30日
EVER VICTORY	日本	日本	8月30日
SULU CARRIER	日本	日本	8月30日
KOREAN JACBIN	日本	日本	8月30日
OSAKA BAY	日本	日本	8月30日
MERRY KING	日本	日本	8月30日
SONGKHA	日本	日本	8月30日
KAPITAN KEIS	日本	日本	8月30日
CHIEF	日本	日本	8月30日
GALLANT PIONEER	日本	日本	8月30日
ROSHIRO MARU	日本	日本	8月30日
ALKAOS	日本	日本	8月30日
HAKATA MARU	日本	日本	8月30日
KHUP, SARYAN	日本	日本	8月30日
LUIS MAERSK	日本	日本	8月30日
EVER LARGE	日本	日本	8月30日
EVER HUMANITY	日本	日本	8月30日
OCEAN ACE	日本	日本	8月30日
VIVIAN	日本	日本	8月30日
NEPTUNE JADE	日本	日本	8月30日
GRIGORY PETRENKO	日本	日本	8月30日
MARILYN O	日本	日本	8月30日
NIPPONICA	日本	日本	8月30日
BEANTOW	日本	日本	8月30日
NIHON	日本	日本	8月30日
GUANGHE	日本	日本	8月30日
H.K. CONTAINER	日本	日本	8月30日
GREEN FOREVER	日本	日本	8月30日
KAGA MARU	日本	日本	8月30日
ALEXON HOPE	日本	日本	8月30日
AINA LEONHARDT	日本	日本	8月30日
FURAMA	日本	日本	8月30日
MANOLOVERRETT	日本	日本	8月30日
CHAR YE	日本	日本	8月30日
ZIM CANBERRA	日本	日本	8月30日
LANTAO ISLAND	日本	日本	8月30日
WAKAURA MARU	日本	日本	8月30日
GREAT CONCERT	日本	日本	8月30日
WILLINE TARO	日本	日本	8月30日
PRES. JOHNSON	日本	日本	8月30日
BARZAN	日本	日本	8月30日
BOSTON MARU	日本	日本	8月30日
SOLIDARITY	日本	日本	8月30日
MERRY KING	日本	日本	8月30日
WAKAMATSU MARU	日本	日本	8月30日
SONGKHA	日本	日本	8月30日
KELTIST ISLAND	日本	日本	8月30日
FUSO MARU	日本	日本	8月30日
SEALBIS MAERSK	日本	日本	8月30日
BRIMLEY MARU	日本	日本	8月30日
STRATHETTRICK	日本	日本	8月30日
IBN HAYYAN	日本	日本	8月30日
NOSHIRO MARU	日本	日本	8月30日
CAPELLA	日本	日本	8月30日
BALDER ANTWERPEN	日本	日本	8月30日
YUE FLOWER	日本	日本	8月30日
ALKAOS	日本	日本	8月30日
HERE FORD SHIRE	日本	日本	8月30日
BOSNA	日本	日本	8月30日
UNION DARWIN	日本	日本	8月30日
KH MARU	日本	日本	8月30日
EVER LARGE	日本	日本	8月30日
ADDIRIYAH	日本	日本	8月30日
PATVERRETT	日本	日本	8月30日

非 洲 線

船名	公司	往何處	開期
WAKATAKE MARU	日本	日本	8月30日
ORT, VENTURE	日本	日本	8月30日
NSW SWAN	日本	日本	8月30日
KAI MARU	日本	日本	8月30日
GOLDEN JEDDAH	日本	日本	8月30日
HEGONIA	日本	日本	8月30日
CHRYSANTHEMUM	日本	日本	8月30日
CDARANK	日本	日本	8月30日
S.A. VANDERSTEL	日本	日本	8月30日
ALTAI MARU	日本	日本	8月30日
BARON STAR	日本	日本	8月30日
GALLION SAPPHIRE	日本	日本	8月30日
GREAT CONCERT	日本	日本	8月30日
NL. BOUNTY	日本	日本	8月30日
GOLD VARD	日本	日本	8月30日
KERGUELEN	日本	日本	8月30日
NORD WELLE	日本	日本	8月30日
UNITED SEA ANGEL	日本	日本	8月30日
OCEAN SINCERITY	日本	日本	8月30日
ENTRE PIOS II	日本	日本	8月30日
GOLDEN NIGERIA	日本	日本	8月30日
HONG KONG EXPRESS	日本	日本	8月30日
MATHILDE MAERSK	日本	日本	8月30日
AFRICA MARU	日本	日本	8月30日
BRANDFUNDU	日本	日本	8月30日
FRANKFURT EXPRESS	日本	日本	8月30日
YUE FLOWER	日本	日本	8月30日
TELAMON	日本	日本	8月30日
CHINSHA CAREER	日本	日本	8月30日
DORTK SEOU	日本	日本	8月30日
AFRICAN BEKYL	日本	日本	8月30日
TWIN EMERALD	日本	日本	8月30日
IBERIA MARU	日本	日本	8月30日
YUE TAI SHAN	日本	日本	8月30日
MOUNT SANTA	日本	日本	8月30日
PAGASSITICOS GULF	日本	日本	8月30日
MANGAN	日本	日本	8月30日
AM. MOHAWK	日本	日本	8月30日
ELECTRO ACE	日本	日本	8月30日
BELA KOSMO	日本	日本	8月30日
TIMMAR STAR	日本	日本	8月30日
NEW PENGUIN	日本	日本	8月30日
SOVEREIGN ACCORD	日本	日本	8月30日
GLORIA TRADER	日本	日本	8月30日
ABOYI CONCARRIER	日本	日本	8月30日
AND. PERDANA	日本	日本	8月30日
AM. APOLLO	日本	日本	8月30日
NEPTUNE PEARL	日本	日本	8月30日
ELBE EXPRESS	日本	日本	8月30日
SL. ENDURANCE	日本	日本	8月30日
AMERICAN AQUARIUS	日本	日本	8月30日
ORT, MERCHANT	日本	日本	8月30日
EVER SHINE	日本	日本	8月30日
SEAPAC INDEPENDENCE	日本	日本	8月30日
GALLION TOURMALINE	日本	日本	8月30日
SL. EXPLORER	日本	日本	8月30日
DIAMOND PHOENIX	日本	日本	8月30日
B.M. MONSOON	日本	日本	8月30日
PRMS. HOOPER	日本	日本	8月30日
ORT, GOVERNOR	日本	日本	8月30日
BARCELONA	日本	日本	8月30日
ALSTER EXPRESS	日本	日本	8月30日
SILVIA SOPHIA	日本	日本	8月30日
ISLA SALANGO	日本	日本	8月30日
NL. BALTIMORE	日本	日本	8月30日
EVER VALUE	日本	日本	8月30日
JAPAN CANELA	日本	日本	8月30日
CHAR NING	日本	日本	8月30日
NL. NASSAU	日本	日本	8月30日
B.M. MENELAUS	日本	日本	8月30日
BARBER PRAM	日本	日本	8月30日
2-ENTRE PIOS I	日本	日本	8月30日
FRATELO MANILA	日本	日本	8月30日
DACE BANK	日本	日本	8月30日
ITALY MARU	日本	日本	8月30日
CURACAO MARU	日本	日本	8月30日
B.M. MONSOON	日本	日本	8月30日
SOPHIA FIRST	日本	日本	8月30日
NS. FRANKLIN	日本	日本	8月30日
ASIAN PEARL	日本	日本	8月30日
GAMZAT TSADASA	日本	日本	8月30日
ANDROS	日本	日本	8月30日
EASTERN STAR	日本	日本	8月30日
ISLAND CONTAINER	日本	日本	8月30日
KWANGSI	日本	日本	8月30日
ORT, EXPORTER	日本	日本	8月30日
ZIM SINGAPORE	日本	日本	8月30日
MARTHA BAKKE	日本	日本	8月30日
TAIPINGKOU	日本	日本	8月30日
AUST. ENTERPRISE	日本	日本	8月30日
BUNGA ANGANA	日本	日本	8月30日
CENTAU	日本	日本	8月30日
ATHLON	日本	日本	8月30日
KONS. PAUSTOUSKY	日本	日本	8月30日

北 美 洲 線

利航維士	CLIPPER ACE	日本	4月4	中
利文倫美利	RAMONVERETT	日本釜山	4月5	港
興華	HSING HWA	高雄	4月8	海
和平東南	HWAPANG DONGNAM	高雄釜山	4月8	東
木星	JUPITER	高雄釜山	4月8	港
銀星	SILVER STAR	釜山	4月8	新
北 美 洲 線				
美國金戈	AM,LANCER	加州紐約	8月30	美
海皇明珠	NEPTUNE PEARL	美國東海岸	8月30	港
陽光丸	YOKHOK MARU	美國西岸	8月31	山
泰隆德統	PRRS, TAYLOR	加州西北太平洋	8月31	德
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	4月1	山
海員	SL, MARINER	美國西岸	4月1	海
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	4月2	山
亞利達馬士	ARLID MAERSK	加州紐約	4月8	德
泰隆德統	PRES, TYLER	加州西北太平洋	4月8	德
亞蘭元普	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	4月8	利
海大隆豐	SEAPAC YORKTOWN	加州紐約	4月8	天
長貴	EVER VALUE	洛杉磯紐約	4月4	和
飛航維士	CLIPPER ACE	美國西岸	4月4	和
銀鳳凰	SILVER PHOENIX	美國西岸	4月4	大
東方通商	ORT, EXPORTER	西北太平洋	4月4	港
萬輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	4月4	捷
保衛者	SL, DEFENDER	美國西岸	4月5	美
勝巴	SMBA	加州西北太平洋	4月5	美
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	4月5	美
新勝巴	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	4月8	新
亞諾士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	4月8	馬
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	4月8	森
百保隆	BARBER PRAM	洛杉磯紐約	4月8	森
日光普	SUNSHINE ISLAND	加州	4月8	香
愛國者	SL, PATRIOT	美國西岸	4月8	海
萬林翡翠	GALLION EMERALD	美國西岸	4月8	海
傑佛遜總統	JEFFERSON	加州西北太平洋	4月8	德
日興丸	NIKKO MARU	美國西岸	4月9	德
東方外交家	ORT, DIPLOMAT	加州紐約	4月9	港
溫哥華總統	PT, B3, YANBUEN	加州紐約	4月10	港
亞諾士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	4月10	馬
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	4月11	港
傑夫快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	4月11	捷
耐福	SL, ENDURANCE	美國西岸	4月12	美
美國寶人	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月12	美
東方商人	ORT, MERCHANT	西北太平洋	4月12	美
長輝	EVER SHINE	長堤美國	4月12	利
海大獨立	SEAPAC INDEPENDENCE	美國西岸	4月15	天
萬林多明尼	GALLION TOURMALINE	美國西岸	4月15	海
探險者	SL, EXPLORER	美國西岸	4月15	海
廣鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國西岸	4月16	天
季漢風	B, M, MONSOON	美國美國	4月18	百
胡佛總統	PRRS, GOVERNOR	加州西北太平洋	4月17	德
東方統治者	ORT, GOVERNOR	加州紐約	4月17	港
巴薩倫那	BARCELONA	洛杉磯紐約	4月18	新
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	4月18	捷
中 南 美 洲 線				
索非亞	SILVIA SOFIA	美國西	4月8	來
依沙蘭蘭	ISLA SALANGO	南美	4月8	捷
渣華巴的爾	BARCELONA, BALTIMORE	美國西岸	4月8	捷
雅地密里士	NAL, DIMITRIS	智利	4月4	天
長貴	EVER VALUE	加州比海	4月4	利
日本正利	JAPAN CANELA	加州比海	4月4	汎
嘉華	CHAR NING	加州比海	4月9	津
渣華拿拿	NL, NASSAU	墨西哥中南美	4月7	津
百保萬力	B, MENELAUS	委內瑞拉	4月8	百
百保隆	BARBER PRAM	加州比海中南美	4月8	百
銀士二就	ENTRE PIOS II	南美	4月9	太
福他德尼拉	FROTA MANILA	南美	4月10	美
意大利丸	ITALY MARU	利比海	4月11	美
利比海	CURACAO MARU	利比海	4月12	美
季漢風	B, M, MONSOON	加州比海拉美	4月18	百
菲亞	SOPHIA FIRST	南美西岸	4月16	利
澳 洲 · 新 西 蘭 線				
利來芬蘭	NL, FRANKLIN	新西蘭	8月31	古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	4月1	太
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	4月8	古
武士	EASTERS	澳洲	4月8	福
安東星	ANDRON STAR	新西蘭	4月8	大
島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	4月8	香
西	KWANG SI	新西蘭	4月8	島
方專家	ORT, EXPERT	澳洲	4月8	古
新加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	4月8	古
華碧琪	MARTHA BAKKE	弗力曼特灣	4月9	森
平口	TAIPINGKOU	澳洲	4月13	新
亞洲企業	AUST, ENTERPRISE	澳洲	4月14	怡
莎莎	BUNGA ANGSA	澳洲	4月15	李
CENTAUR	弗力曼特灣	澳洲	4月17	達
ATHLON	弗力曼特灣	新西蘭	4月18	古
多夫斯蓋	KONS, PAUSTOUSKY	澳洲	4月18	森
新加坡金融行情				
(三月二十六日)				
股市華僑銀行指數				
1970年1月=100				
3月26日806.13(+11.75)				
亞洲美元銀行同業拆息				
貨 出			借 入	
隔夜錢	40,1250		40,0000	
一週	14,2500		14,1250	
一個月	14,5625		14,4375	
二個月	15,2500		15,1250	
三個月	15,0000		14,8750	
銀行同業新元拆息				
貨 出			借 入	
隔夜錢	14,2500		14,0000	
一週	15,5000		15,2500	
一個月	15,4375		15,3125	
二個月	15,1875		15,2500	
三個月	15,2500		15,0000	



7

TA MARU"	4月4
戸丸	4月5
I MARU"	4月6
安	4月11
ERN	4月12
URY NO.1"	4月18
和丸	4月18
TO MARU"	



### 統計處公佈去年數字顯示 空運貿易總值續增

【本報訊】統計處昨日公佈一九八〇年空運貿易總值，顯示去年空運貿易總值為四億一千七百萬元，較一九七九年增加百分之三點二。其中出口總值為二億三千八百萬元，進口總值為一億七千九百萬元。空運貿易總值佔全港貿易總值的百分之二點一，較一九七九年增加百分之零點一。

統計處指出，去年空運貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

在出口方面，去年出口總值增加，主要是由於機械、電器及金屬製品等類增加。去年機械出口總值為八千九百萬元，較一九七九年增加百分之五點一。電器出口總值為七千九百萬元，較一九七九年增加百分之四點一。金屬製品出口總值為六千九百萬元，較一九七九年增加百分之三點一。

在進口方面，去年進口總值增加，主要是由於機械、電器及金屬製品等類增加。去年機械進口總值為八千九百萬元，較一九七九年增加百分之五點一。電器進口總值為七千九百萬元，較一九七九年增加百分之四點一。金屬製品進口總值為六千九百萬元，較一九七九年增加百分之三點一。

### 對外貿易審慎樂觀 下半年有轉好跡象

【本報訊】香港貿易發展局主席紐璧堅昨日表示，一九八一年對外貿易審慎樂觀，下半年有轉好跡象。紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，顯示對外貿易有轉好跡象。去年對外貿易總值較一九七九年增加百分之三點二，由四億一千七百萬元增至四億三千九百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

### 經紅濟

【本報訊】香港貿易發展局主席紐璧堅昨日表示，一九八一年對外貿易審慎樂觀，下半年有轉好跡象。紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，顯示對外貿易有轉好跡象。去年對外貿易總值較一九七九年增加百分之三點二，由四億一千七百萬元增至四億三千九百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

### 電子製品穩步發展 服務行業前景良好

【本報訊】香港貿易發展局主席紐璧堅昨日表示，一九八一年對外貿易審慎樂觀，下半年有轉好跡象。紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，顯示對外貿易有轉好跡象。去年對外貿易總值較一九七九年增加百分之三點二，由四億一千七百萬元增至四億三千九百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

### 保護主義與港貨外銷

【本報訊】香港貿易發展局主席紐璧堅昨日表示，一九八一年對外貿易審慎樂觀，下半年有轉好跡象。紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，顯示對外貿易有轉好跡象。去年對外貿易總值較一九七九年增加百分之三點二，由四億一千七百萬元增至四億三千九百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

紐璧堅指出，去年對外貿易總值增加，主要是由於出口總值增加。去年出口總值較一九七九年增加百分之四點一，由二億二千一百萬元增至二億三千八百萬元。進口總值則較一九七九年增加百分之零點二，由一億七千九百萬元增至一億八千一百萬元。

### 大陸製罐廠昨開幕

【本報訊】位於香港新界沙田區的大陸製罐廠，昨日舉行開幕典禮。該廠由大陸製罐廠有限公司經營，主要生產各種罐頭食品。該廠的成立，將為香港提供大量的罐頭食品，並為當地提供就業機會。

大陸製罐廠有限公司主席表示，該廠的成立，是該公司擴大在香港業務計劃的一部分。該廠將生產各種罐頭食品，包括水果、蔬菜、肉類及海鮮等。該廠的生產能力為每月生產一百萬罐。

該廠的成立，將為香港提供大量的罐頭食品，並為當地提供就業機會。該廠的生產能力為每月生產一百萬罐。

### 東非新棉盤 美棉訂價報跌

【本報訊】東非新棉盤，昨日在紐約市場報跌。美棉訂價報跌，顯示棉花市場有轉弱跡象。昨日紐約棉花期貨合約收市價為每磅四十五點二五美分，較前日下跌二點二五美分。

美棉訂價報跌，顯示棉花市場有轉弱跡象。昨日紐約棉花期貨合約收市價為每磅四十五點二五美分，較前日下跌二點二五美分。

美棉訂價報跌，顯示棉花市場有轉弱跡象。昨日紐約棉花期貨合約收市價為每磅四十五點二五美分，較前日下跌二點二五美分。

### 六個主要地區運來港貨值

地區	一九八〇年	一九七九年	增減
日本	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
美國	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
英國	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
法國	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
西德	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
加拿大	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬

### 劇加益日機危蘭波 漲大價匯元美京東

【本報訊】波蘭危機日益加劇，美元匯價大幅上升。昨日紐約外匯市場，美元匯價大幅上升，顯示美元市場有轉強跡象。昨日紐約外匯市場，美元匯價大幅上升，顯示美元市場有轉強跡象。

昨日紐約外匯市場，美元匯價大幅上升，顯示美元市場有轉強跡象。昨日紐約外匯市場，美元匯價大幅上升，顯示美元市場有轉強跡象。

昨日紐約外匯市場，美元匯價大幅上升，顯示美元市場有轉強跡象。昨日紐約外匯市場，美元匯價大幅上升，顯示美元市場有轉強跡象。

### 亞太區業務增長快 英建利銀行獲利大

【本報訊】英建利銀行昨日表示，亞太區業務增長快，獲利大。英建利銀行指出，去年亞太區業務增長快，獲利大。去年亞太區業務增長快，獲利大。

英建利銀行指出，去年亞太區業務增長快，獲利大。去年亞太區業務增長快，獲利大。去年亞太區業務增長快，獲利大。

英建利銀行指出，去年亞太區業務增長快，獲利大。去年亞太區業務增長快，獲利大。去年亞太區業務增長快，獲利大。

### 國際白銀價格波動 本港白銀買賣雖少但按價也顯不定

【本報訊】國際白銀價格波動，本港白銀買賣雖少但按價也顯不定。昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。

昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。

昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。昨日國際白銀價格大幅波動，顯示白銀市場有轉強跡象。

### 東美信用咭受歡迎 內地通用反應良好

【本報訊】東美信用咭受歡迎，內地通用反應良好。東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。

東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。

東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。東美信用咭在內地通用反應良好，顯示東美信用咭在內地市場有轉強跡象。

### 新界收地提高補償 四月一日開始生效

【本報訊】新界收地提高補償，四月一日開始生效。新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。

新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。

新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。新界收地提高補償，四月一日開始生效，顯示新界收地市場有轉強跡象。

### 覽展草皮際國美 多單接團易貿港

【本報訊】美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港。美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。

美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。

美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。美國國際草皮展覽會，多單接團易貿港，顯示美國國際草皮展覽會在香港市場有轉強跡象。

### 溫室控制提高產量 溫室控制提高產量

【本報訊】溫室控制提高產量，溫室控制提高產量。溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。

溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。

溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。溫室控制提高產量，溫室控制提高產量，顯示溫室控制提高產量在溫室市場有轉強跡象。

### 港產品空運往六主要市場

市場	一九八〇年	一九七九年	增減
日本	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
美國	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
英國	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
法國	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
西德	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬
加拿大	四億七千萬元	四億三千萬元	增四千萬

### 港幣存款利率

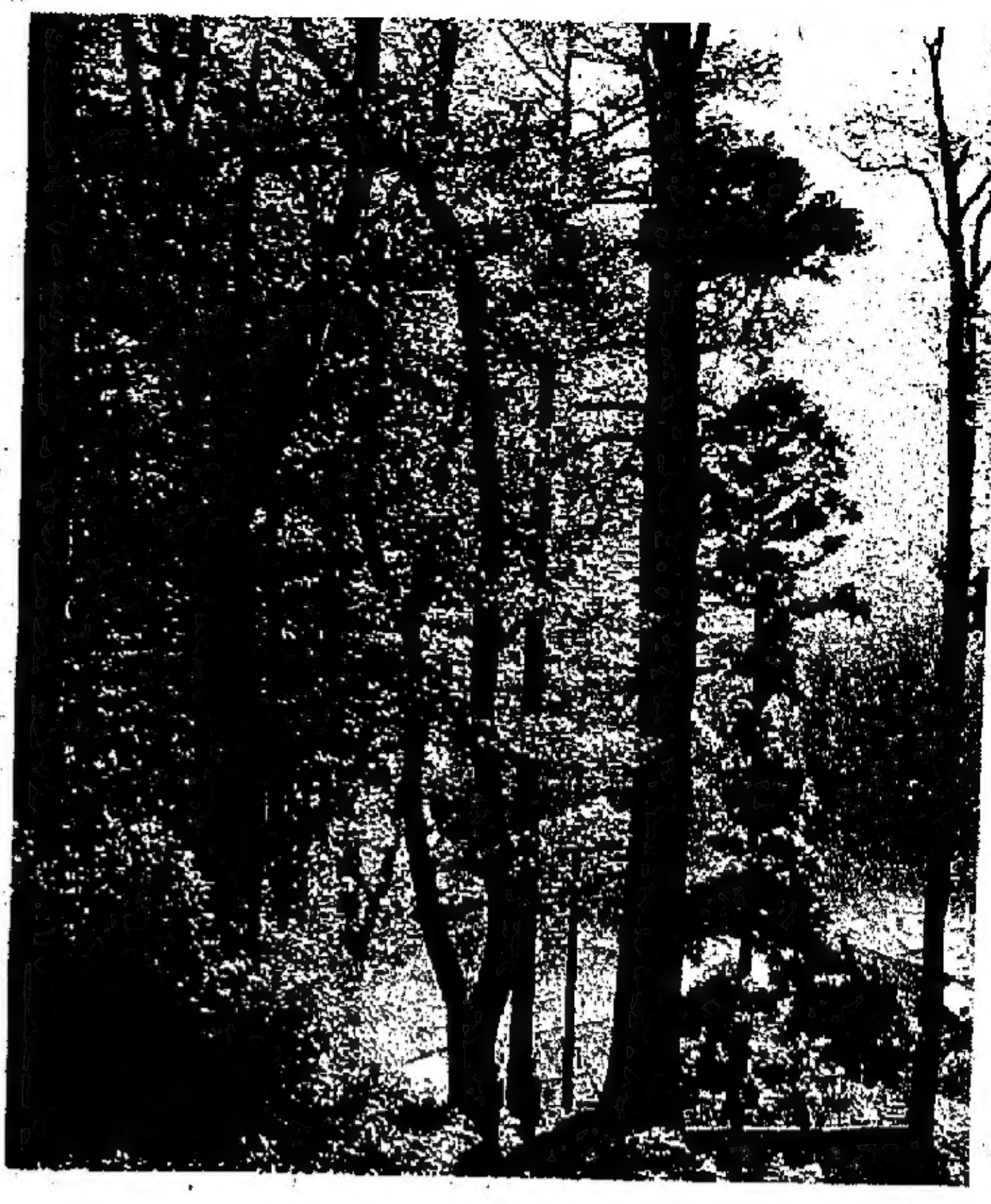
存款期	利率	存款期	利率
廿四小時	16.000%	三個月	15.500%
二星期	15.750%	六個月	15.250%
一個月	15.875%	一年	14.500%

歡迎隨時查詢：  
總行：香港輔道中環大廈21字  
電話：5-236131  
分行：元朗同樂街23號二樓  
電話：12-792091  
接受委託投資及提供股票及債券按揭服務。









# 富饒的西天目山

天目山位於浙江省西北部，自西而東，綿延八百里，其山脈之雄偉，風景之優美，實為我國名山所罕見。其山脈之走向，自西而東，綿延八百里，其山脈之雄偉，風景之優美，實為我國名山所罕見。



期〇一二第

西天目山，位於浙江省西北部，自西而東，綿延八百里，其山脈之雄偉，風景之優美，實為我國名山所罕見。其山脈之走向，自西而東，綿延八百里，其山脈之雄偉，風景之優美，實為我國名山所罕見。

## 姑蘇香雪海賞梅

在梅花香雪海，到處是梅花，到處是白雪，到處是春天。在梅花香雪海，到處是梅花，到處是白雪，到處是春天。在梅花香雪海，到處是梅花，到處是白雪，到處是春天。

西和日天東有華主，北縣安路江浙在山目天。山名西湖為，目天

## 廣州園中院的康泉

廣州園中院的康泉，位於廣州城內，風景優美，環境幽雅。廣州園中院的康泉，位於廣州城內，風景優美，環境幽雅。廣州園中院的康泉，位於廣州城內，風景優美，環境幽雅。

## 葡萄節訪「特里方」

保加利亞葡萄節，位於保加利亞，風景優美，環境幽雅。保加利亞葡萄節，位於保加利亞，風景優美，環境幽雅。保加利亞葡萄節，位於保加利亞，風景優美，環境幽雅。

## 裏嶂千橫縱野田 中山深雜錯煙人

記峯雪建福遊漫——雲林。裏嶂千橫縱野田，中山深雜錯煙人。記峯雪建福遊漫——雲林。裏嶂千橫縱野田，中山深雜錯煙人。



像型「女枝花」的「院中國」下城半五

## 第二回：萍水相逢難自解

萍水相逢難自解。萍水相逢難自解。萍水相逢難自解。萍水相逢難自解。萍水相逢難自解。萍水相逢難自解。萍水相逢難自解。萍水相逢難自解。

## 武當一劍

武當一劍。武當一劍。武當一劍。武當一劍。武當一劍。武當一劍。武當一劍。武當一劍。

## 小說林

小說林。小說林。小說林。小說林。小說林。小說林。小說林。小說林。







\_\_\_\_\_

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. The left edge of the page is bound, showing the inner hinge and some stitching. The overall tone is warm and slightly yellowed.

\_\_\_\_\_

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. The left edge of the page is bound, showing the inner hinge and some stitching. The overall tone is warm and slightly yellowed.

\_\_\_\_\_

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint creases. A dark, rectangular object, possibly a binding element or a small piece of tape, is visible near the bottom right corner. The overall tone is warm and vintage.

100

\_\_\_\_\_